

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

GEWONE ZITTING 1990-1991

30 JANUARI 1991

VOORSTEL VAN ORDONNANTIE

ter bespoediging van de procedure
voor de bescherming van
een natuurlijk milieu

VERSLAG

uitgebracht namens de Commissie
voor Leefmilieu,
Natuurbehoud en Waterbeleid
door mevr. Magdeleine WILLAME

CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 1990-1991

30 JANVIER 1991

PROPOSITION D'ORDONNANCE

visant à accélérer
la procédure de protection
d'un milieu naturel

RAPPORT

fait au nom de la Commission
de l'Environnement, de la Conservation
de la Nature et de la Politique de l'Eau
par M^{me} Magdeleine WILLAME

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden : de heren De Coster, Huygens, Magerus, mevr. Van Tichelen, de heer Guillaume, mevr. Lemesre, de heer Roelants du Vivier, mevrouwen Carton de Wiart, Dupuis, mevr. Willame, née Boonen, de heer Adriaens, mevrouwen Creyf, Neyts-Uyttebroeck.

2. Plaatsvervangers : de heren Paternoster, Cornelissen, Duponcelle, mevrouwen Dereppe, Foucart, Guillaume, née Vanderroost, Huytebroeck, Nagy, de T'Serclaes, de heren Harmel, Vandenbussche.

3. Andere leden van de Raad : de heren de Lobkowicz, de Looz-Corswarem, Garcia, Hermans.

Hebben de werkzaamheden bijgewoond : de heer Gosuin, Staatssecretaris toegevoegd aan de Minister belast met Huisvesting, Leefmilieu, Natuurbehoud en Waterbeleid.

Zie :

Stukken van de Raad :

A-12/1 - (89/90) : Voorstel van ordonnantie.

A-12/2 - (89/90) : Advies van de Raad van State.

Ont participé aux travaux de la Commission :

1. Membres effectifs : MM. De Coster, Huygens, Magerus, M^{me} Van Tichelen, M. Guillaume, M^{me} Lemesre, M. Roelants du Vivier, M^{mes} Carton de Wiart, Dupuis, M^{me} Willame, née Boonen, M. Adriaens, M^{mes} Creyf, Neyts-Uyttebroeck.

2. Membres suppléants : MM. Paternoster, Cornelissen, Duponcelle, M^{mes} Dereppe, Foucart, Guillaume, née Vanderroost, Huytebroeck, Nagy, de T'Serclaes, MM. Harmel, Vandenbussche.

3. Autres membres du Conseil : MM. de Lobkowicz, de Looz-Corswarem, Garcia, Hermans.

Ont assisté aux travaux : M. Gosuin, Secrétaire d'Etat adjoint au Ministre du Logement, de l'Environnement, de la Conservation de la Nature et de la Politique de l'Eau.

Voir :

Documents du Conseil :

A-12/1 - (89/90) : Proposition d'ordonnance.

A-12/2 - (89/90) : Avis du Conseil d'Etat.

I. Uiteenzetting van de auteur

De hoofdauteur meldt dat het voorstel van ordonnantie het principe dat men beter kan voorkomen dan genezen als grondbeginsel heeft.

Door middel van een overzetting van wat gebeurt op het vlak van bescherming van monumenten en landschappen stellen de auteurs voor een natuurgebied onverwijld te beschermen wanneer de Executieve een procedure tot bescherming plant.

De wettelijke termijnen zijn misschien niet erg lang, toch kan deze termijn tussen 40 en 60 dagen duren, derhalve is er vrij spel voor een hele reeks werken, aanpassingen aan een natuurlijk milieu, die de beoogde doelstelling op de helling kunnen zetten : de bescherming.

Dit is des te meer zo dat over het algemeen wanneer de Executieve besluit tot bescherming van een landschap, dit landschap bedreigd wordt. De Kauwberg is hiervan een treffend voorbeeld. Indien de Executieve beslist tot bescherming, zou dit kunnen wijzen op de wens tot een onverwijld bescherming van het gebied. Dat is juist de doelstelling van het voorstel. De belangen van de gemeenschap zijn vaak niet dezelfde als die van de eigenaars.

Het voorstel voorziet in een periode van 12 maanden voor voorlopige bescherming.

Wat de gewestelijke bevoegdheid betreft, vindt de auteur dat deze voor de hand ligt. Hij is eveneens van mening dat het ontwerp van ordonnantie conform de verschillende bestaande wetten is.

De auteur vindt dat het voorstel zeker een nuttig hulpmiddel zal zijn.

II. Werkdocument van de rapporteur of voorverslag

1. - Het voorstel van ordonnantie beoogt een specifieke toepassing van de wet van 12 juli 1973 in het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest met betrekking tot de bescherming van bepaalde gebieden. De auteurs hebben als doelstelling bepaalde gebieden vooral te beschermen door de wet op het natuurbehoud af te stemmen op artikel 5 van het decreet van de Franse Gemeenschap van 28 juni 1976 met betrekking tot de beschermingsprocedure voor monumenten en landschappen.

I. Exposé de l'auteur de la proposition

Cette proposition d'ordonnance a comme principe de base qu'il vaut mieux prévenir que guérir.

Transposant ce qui se passe en matière de protection des monuments et sites, cette proposition vise à assurer une protection immédiate d'un site naturel lorsqu'une procédure de mise en réserve est projetée par l'Exécutif.

En effet, même si les délais légaux ne sont pas très longs, ils peuvent cependant varier entre 40 et 60 jours, et pourraient de ce fait laisser le champ libre à toute une série de travaux, de modifications d'un milieu naturel, ce qui risquerait de mettre en cause l'objectif poursuivi : la mise en réserve.

Ceci est d'autant plus vrai qu'en général, lorsque l'Exécutif décide la mise en réserve d'un site, des menaces pèsent sur ce site. Le cas du Kauwberg est un exemple probant. C'est là l'objectif de cette proposition. Souvent les intérêts de la collectivité et des propriétaires ne sont pas les mêmes.

La proposition prévoit une période de 12 mois de mise en réserve provisoire.

Pour l'auteur, cette proposition relève de la compétence régionale et est conforme aux différentes lois existantes.

Elle sera sans aucun doute un outil utile.

II. Document de travail du rapporteur ou prérapport

1. - La proposition d'ordonnance vise à une application spécifique de la loi du 12 juillet 1973 dans la Région de Bruxelles-Capitale en ce qui concerne la mise en réserve de certains terrains. L'objectif des auteurs est de protéger particulièrement certains sites en coordonnant la loi sur la conservation de la nature avec l'objet de l'article 5 du décret de la Communauté française du 28 juin 1976 (modifié par le décret du 17 juillet 1987) se rapportant à la procédure de classement des monuments et sites.

De auteurs van het voorstel van ordonnantie willen, indien het gaat om een met vernietiging bedreigd semi-natuurgebied, de termijn van 60 dagen (twee maanden) voor de bescherming of de termijn van 40 dagen (minder dan zes weken) voor de spoedprocedure, inkorten.

2. - De rapporteur meldt dat de benaming « natuurlijk milieu » in het opschrift van het voorstel van ordonnantie, in de eerste regels van de toelichting « semi-natuurlijke ruimten » wordt en onderstreept dat deze notie of noties voor het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest moeilijk te bepalen zijn.

- a) De Beneluxovereenkomst op het vlak van natuurbehoud en bescherming van landschappen die te Brussel op 8 juni 1982 werd ondertekend, geeft een reeks bepalingen.
- b) De Europese Commissie werkt op dit ogenblik aan een ontwerp van richtlijn met betrekking tot de zogeheten « natuurlijke » landschappen.
- c) Tijdens het Internationaal Colloquium te Parijs « Parcs et Jardins de demain » (Park en Tuin morgen) dat plaatsvond van 3 tot 6 oktober 1989, werd een semi-natuurgebied als « semi-verwaarloosd gebied » benaderd...
- d) De rapporteur weet dat het BIM aan een Netwerk & Typologie van de groene ruimten werkt; de inventaris werd evenwel nog niet opgemaakt.

Gaat het dan voor Brussel om gebieden van « biologisch belang » waarvan de inventaris niet up to date is (behalve het in kaart brengen in 1976 door het team van professor Duvigneaud van de ULB)? Waar en wanneer wordt het kadaster opgesteld van de semi-natuurlijke gebieden voor het Brusselse Gewest?

3. - Met betrekking tot de eerste alinea van de toelichting waarin men het heeft over de semi-natuurgebieden die « met vernietiging bedreigd worden » wat een dringende bescherming vlugger noodzakelijk maakt dan deze waarin wordt voorzien in de wet van 12 juli 1973, preciseert de rapporteur dat :

- De informatie op stedenbouwkundig vlak in het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest werkt zoals het hoort : de verschillende procedures die werden opgezet (openbaar onderzoek - stedenbouwkundig attest 2 - verkavelingsvergunning, bouwvergunning - noodzaak van een BPA, gewestplan, enz...) waarschuwen de burgers bij een eventuele dreiging dat deze of gene semi-natuurlijke ruimte met vernietiging wordt bedreigd.

De media brengen verslag uit van het protest van de buurtbewoners van zodra er sprake is van verkaveling van een of ander dierbaar stukje semi-natuurlijk milieu. Zou men ooit één gebied kunnen vernielen zonder dat de Brusselaars hiervan op de hoogte worden gebracht?

Les auteurs de la proposition d'ordonnance veulent diminuer, en cas de menace de destruction d'un site semi-naturel, le délai de 60 jours (2 mois) pour la mise en réserve, ou de 40 jours (moins de six semaines) pour la procédure d'extrême urgence.

2. - Le rapporteur signale que l'appellation « milieu naturel » du titre de la proposition d'ordonnance, devient « espaces semi-naturels » dans les premières lignes des développements et souligne la difficulté de définir cette ou ces notions pour la Région de Bruxelles-Capitale.

- a) La convention Bénélux en matière de conservation de la nature et protection des paysages, signée à Bruxelles le 8 juin 1982, en donne une série de définitions.
- b) La Commission européenne élabore pour le moment un projet de directive concernant les sites dits « naturels ».
- c) Lors du Colloque international de Paris « Parcs et Jardins de demain » qui a eu lieu du 3 au 6 octobre 1989, le rapprochement d'un terrain semi-naturel a été fait avec « terrain semi-abandonné »...
- d) Le rapporteur est au courant que l'IBGE travaille à la Trame verte et typologique des espaces verts, mais l'inventaire n'est pas encore réalisé.

En conclusion, s'agit-il pour Bruxelles de sites « d'intérêt biologique » dont l'inventaire n'est pas à jour (si ce n'est une carte réalisée en 1976 à l'ULB par l'équipe du professeur Duvigneaud)? Où et quand sera fait le cadastre des sites semi-naturels pour la Région bruxelloise?

3. - En ce qui concerne le premier alinéa des développements qui traite de « la menace que risque d'amener la destruction » de ces sites semi-naturels et impliquerait une protection d'urgence plus rapide que celle prévue par la loi du 12 juillet 1973, le rapporteur précise que :

- L'information en matière d'urbanisme dans la Région de Bruxelles-Capitale fonctionne : les différentes procédures mises en place (enquête publique - CU 2 - permis de lotir, permis de bâtir - nécessité d'un PPA, plan de secteur, etc...) alertent les citoyens des menaces qui pourraient amener la destruction de tel ou tel espace semi-naturel.

Les medias rendent compte de la protestation des habitants de tel ou tel quartier dès que l'on parle de lotir tel ou tel milieu semi-naturel qui leur est cher. Combien de sites pourraient être détruits sans que les Bruxellois en soient informés?

4. - De rapporteur meldt overigens dat, in elk geval, voordat de Executieve een eigenaar betekent dat zij van zijn gebied een beschermd gebied wil maken, er een dossier moet worden gemaakt, de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud moet geraadpleegd worden, allemaal zaken die een zekere tijd vragen en die toch binnen een korte tijd kunnen worden overwogen.

5. - De rapporteur preciseert overigens dat er toen voor het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest nog geen erkenningsbesluiten voor natuurreservaten waren.

6. - Andere opmerkingen van de rapporteur : Zou het begrip « integrale » bescherming van het gebied waarin men het natuurreservaat plant, niet kunnen meebrengen dat elke vorm van « beheer » voor de eigenaar wegvalt (een boom vellen, snoeien, enz...)?

Een goed zou dus gedurende 12 maanden « bevroren » worden, dit is denkbaar voor een monument maar onmogelijk voor een « natuurgebied » aangezien de natuur per definitie een eigen dynamiek heeft.

7. - Het voorstel van ordonnantie zou bovendien bepaalde problemen kunnen opleveren met betrekking tot de schadevergoeding van de privé-eigenaar van wie het goed op zeer korte tijd voor twaalf maanden « geblokkeerd » wordt en quasi « onteigend » wordt voor twaalf maanden via een uiterst snelle en eenduidige procedure. Heeft de privé-eigenaar immers geen recht op een schadevergoeding overeenkomstig artikel 11 van de Grondwet, dat bepaalt dat niemand van zijn eigendom kan worden ontzet dan ten algemene nutte, tegen billijke en voorafgaande schadeloosstelling? Welke vergoedingen zou hij krijgen indien de Executieve uiteindelijk beslist daar toch geen natuurreservaat te maken? Zou hij zich niet tegen de Executieve kunnen keren?

De rapporteur wijst er tenslotte op dat hier nergens melding wordt gemaakt van een regionalisering van de Commissie van Monumenten en Landschappen (die desgevallend zou kunnen optreden).

III. Algemene bespreking

Een aantal leden is van mening dat de rapporteur terecht heeft gewezen op de noodzaak om exact te omschrijven wat een natuurlandschap is of een seminatuurlandschap, en op de nood aan een kadaster van deze landschappen (werk dat door het BIM werd aangevangen).

4. - Le rapporteur signale par ailleurs que de toute façon, pour que l'Exécutif notifie à un propriétaire son intention de créer une réserve naturelle sur son terrain, un dossier doit être constitué, le Conseil supérieur bruxellois pour la Conservation de la Nature doit être consulté, toutes choses qui prennent un certain temps mais qui sont cependant envisageables dans un délai court.

5. - Le rapporteur a précisé par ailleurs qu'il n'y avait pas encore à l'époque d'arrêtés d'agrément de réserve pour la Région de Bruxelles-Capitale.

6. - Autre remarque du rapporteur : La notion de protection « intégrale » de l'espace dont on projette la mise en réserve naturelle, ne pourrait-elle pas impliquer pour le propriétaire tout arrêt de la « gestion » du site qui lui appartient (abattre un arbre, élaguer, etc...)?

Pendant 12 mois, le bien serait ainsi « gelé », ce qui pour un monument est concevable, mais pour un bien « naturel » impossible puisque, par définition, la nature a un dynamisme propre.

7. - En outre, la proposition d'ordonnance pourrait soulever certaines difficultés en ce qui concerne le problème du dédommagement du propriétaire privé qui, pendant 12 mois, verrait son bien « bloqué » dans un délai très court et quasiment « exproprié » pour 12 mois par une procédure extrêmement rapide et univoque. Le propriétaire privé n'a-t-il pas droit à un dédommagement conformément à l'article 11 de la Constitution, qui prévoit que nul ne peut être privé de sa propriété privée que pour cause d'utilité publique, moyennant une juste et préalable indemnité? Quelles compensations obtiendrait-il au cas où l'Exécutif déciderait finalement de ne pas créer là une réserve naturelle? Ne pourrait-il pas se retourner contre l'Exécutif?

Le rapporteur souligne enfin que n'est nulle part mentionnée ici la régionalisation de la Commission des Monuments et Sites (qui pourrait intervenir en l'occurrence).

III. Discussion générale

Plusieurs membres estiment que le rapporteur a souligné à juste titre la nécessité de définir exactement ce qu'est un site naturel, un site semi-naturel, et la nécessité de voir établir un cadastre de ces sites (travail entamé par l'IBGE).

De Kauwberg toont aan dat bepaalde zaken niet erg duidelijk zijn in het ontwerp. Deze is op dit ogenblik in het gewestplan opgenomen als grondreserve, wat nog niet hetzelfde is als natuurreservaat of semi-natuurreservaat.

Alle landschappen van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest waarop het voorstel betrekking zou kunnen hebben werden op een of andere wijze bestemd in het gewestplan in zijn huidige vorm. Het betreft de gebieden met minimumprogramma zowel als de groengebieden en de grondreserves.

Het juridisch beraad, het rekening houden met gegevens van ruimtelijke ordening moet samengaan met het beraad over het leefmilieu.

Sommigen menen dat er heel wat verwarring bestaat in het voorstel van ordonnantie daar waar men het terzelfdertijd heeft over parken, tuinen, natuurreservaten of semi-natuurreservaten.

Een lid staat achter de doelstelling van het ontwerp maar vraagt zich evenwel af of het voorstel de vooropgestelde doelstelling, het natuurlijk milieu te beschermen zodra de betekening plaatsvond of de aanvraag tot erkenning van een gebied als natuurreservaat, inderdaad mogelijk maakt.

Met vermelding van de artikelen 6 en 7 van de wet van 12 juli 1973 op het Natuurbehoud, onderstreept hetzelfde lid de complexiteit en tegelijk de nood aan exacte definities van de te beschermen gebieden, evenals van het eigendomsstatuut van de betrokken gebieden.

Een lid vindt dat enerzijds de diagnose van de reeds voorbehouden ruimten moet worden uitgevoerd. Met betrekking tot de gebieden die nog niet werden beschermd anderzijds, dient een onderscheid te worden gemaakt op het vlak van eigendom: privé, gemeentelijk of van de Staat.

De hoofdauteur is van mening dat het voorstel van ordonnantie zeker niet de verwarring als filosofie heeft.

Het gaat om een dringende procedure. In het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest is de druk van de vastgoedsector zodanig groot dat de overblijvende groengebieden voortdurend bedreigd worden.

Met betrekking tot de door een lid aangehaalde kwestie van de bestemmingen waarin wordt voorzien door het gewestplan, welke deze ook zijn — en zonder hen te wijzigen — wil het voorstel een onverwijld bescherming kunnen bieden.

Le cas du Kauwberg illustre que dans la proposition certaines choses ne sont pas claires. Actuellement, le Kauwberg est en zone de réserve foncière au plan de secteur, ce qui est autre chose que la notion de réserve naturelle ou semi-naturelle.

L'ensemble des sites dans la Région de Bruxelles-Capitale qui pourraient être concernés par cette proposition sont affectés d'une manière ou d'une autre par le plan de secteur tel qu'il existe actuellement. Sont concernées ici tant les zones à programme minimum, que les zones vertes et les réserves foncières.

La réflexion juridique, la prise en compte des données de l'aménagement du territoire doivent être concomitantes à la réflexion sur l'environnement.

Certains estiment qu'il y a beaucoup de confusion dans la proposition d'ordonnance où l'on parle à la fois de parcs, de jardins, de réserves semi-naturelles et naturelles.

Un membre se demande cependant si la proposition permet de réaliser l'objectif poursuivi qui est d'assurer la protection du milieu naturel dès la notification ou la demande d'agrément d'un terrain comme réserve naturelle.

Citant les articles 6 et 7 de la loi du 12 juillet 1973 sur la Conservation de la Nature, le même membre souligne à la fois la complexité et la nécessité de définir exactement les terrains à protéger, ainsi que le statut de propriété desdits terrains.

Un membre estime que d'une part le diagnostic des espaces déjà préservés doit être réalisé. D'autre part, en ce qui concerne les espaces non encore préservés, il convient de faire la distinction de leur propriété: privée, communale ou de l'Etat.

La philosophie de la proposition d'ordonnance n'est certes pas la confusion, estime l'auteur principal.

Il s'agit d'une procédure d'urgence. La pression immobilière dans la Région de Bruxelles-Capitale est telle que l'agression contre les espaces verts restants est constante.

Quant au problème abordé par un membre concernant les affectations prévues au plan de secteur, quelles qu'elles soient — et sans y toucher — la proposition vise à pouvoir assurer une protection immédiate.

Wat het beheer van de gebieden betreft gedurende de periode van 12 maanden is het duidelijk dat het normaal beheer van het gebied, het snoeien van de bomen inbegrepen, niet in vraag wordt gesteld door het voorstel van ordonnantie.

Het eigendomsbeginsel stelt inderdaad problemen, niet enkel voor wat de bescherming betreft maar eveneens op het vlak van het beheer van het patrimonium en met betrekking tot de beslissing over de bestemming van een gebied in het gewestplan. De auteur vermeldt de Kauwberg als voorbeeld van de tegenstrijdigheid tussen het belang van de gemeenschap en dat van de eigenaar.

Het BIM zal kennis geven van zijn werk over de typologie van de groenzones, dat vermoedelijk bijna af is.

Verschillende leden vinden dat dankzij de bouwvergunningen, de stedenbouwkundige attesten 2, niets belangrijks kan gebeuren zonder dat de burger ervan op de hoogte is. Het betreft hier een van de verdiensten van de bewonersverenigingen en de wijkcomités. De hoofdauteur hecht er evenwel aan te melden dat er gevallen zijn waarvoor jaren geleden bouwvergunningen werden toegekend en waar de projektontwikkelaars er gebruik van maken en werken laten uitvoeren die het natuurlijk milieu schade berokkenen of zelfs vernielen.

Tenslotte meldt de auteur de rapporteur - die, zo vindt hij, het grondbeginsel zelf van de bescherming in vraag lijkt te stellen - dat nauwelijks een jaar geleden over een gelijkaardig ontwerp werd gestemd in de Waalse gewestraad, zonder dat dit decreet de bestaande wetgeving in vraag stelt.

Een lid zou willen dat de auteurs enkele voorbeelden geven van gevallen waar een dringende procedure noodzakelijk is.

Een lid werpt op dat de auteurs vinden dat de typologie niet fundamenteel is en dat het aan de Executieve is om ze vast te leggen. Het lid is zelf van mening dat een concrete definitie van het semi-natuurlijk milieu (er zijn vermoedelijk nog slechts weinig natuurlijke milieus in West Europa) niet kan worden vermeden. In het strafwetboek leest men niet « diefstal wordt bestraft » en wat verder « het komt de regering toe om een definitie te geven van diefstal ».

Beide auteurs onderstreepten overigens het gelijktijdig belang van het behoud van het leefmilieu en de ruimtelijke ordening. Hetzelfde lid stelt derhalve de vraag of het wellicht interessant zou zijn de Commissie voor Ruimtelijke Ordening te betrekken bij de besprekingen van de Commissie Leefmilieu. Deze materie heeft inderdaad eveneens raakvlakken met de bevoegdheden van Ruimtelijke Ordening (waarde

En ce qui concerne la gestion de l'espace pendant la période de 12 mois, il est clair que la gestion normale du site, y compris l'élagage des arbres, n'est pas remise en cause par la proposition d'ordonnance.

Le principe de la propriété, quant à lui, pose effectivement un problème non seulement pour ce qui est de la protection, mais également en ce qui concerne la gestion du patrimoine et la décision même de l'affectation d'une zone au plan de secteur, et l'auteur de citer le Kauwberg comme exemple de l'intérêt contradictoire entre l'intérêt de la collectivité et celui du propriétaire.

L'IBGE fera part de ses travaux sur la typologie des espaces verts qui doivent être sur le point d'être achevés.

Plusieurs membres sont effectivement d'avis que grâce aux permis de bâtir, aux CU 2, rien d'important ne peut se passer sans que le citoyen n'en ait connaissance. Il s'agit ici d'un des mérites des associations d'habitants et des comités de quartier. Cependant, l'auteur principal tient à signaler qu'il existe des cas où des permis de bâtir ont été octroyés il y a des années et où les promoteurs décident de les appliquer en faisant exécuter des travaux agressant et même détruisant des milieux naturels.

Enfin, l'auteur signale à l'attention du rapporteur - qui, à son opinion, semble contester le principe même de la mise en réserve - qu'il y a à peine un an une proposition semblable a été votée au CRW, sans que ce décret ne remette en cause la législation existante.

Un membre souhaiterait que les auteurs citent des exemples où une procédure d'urgence est nécessaire.

Un membre relève que les auteurs estiment que la typologie n'est pas fondamentale et que c'est à l'Exécutif de la déterminer. Le membre estime, quant à lui, que la définition concrète du milieu semi-naturel (il ne doit plus y avoir beaucoup de milieux naturels en Europe occidentale) en région urbaine est incontournable. Dans le code pénal on ne lit pas « le vol est puni » et plus loin « c'est au gouvernement de définir le vol ».

Les deux auteurs ayant par ailleurs souligné l'importance à la fois de la sauvegarde de l'environnement et de l'aménagement du territoire, le même membre se demande dès lors s'il ne serait pas intéressant d'associer la Commission de l'aménagement du territoire aux discussions de la Commission Environnement. En effet, la matière touche également aux compétences de l'aménagement du territoire (valeur

van het Gewestplan, in verband met de kwestie van de bestaande procedures op het vlak van afwijkingen, enz...). Hetzelfde lid vraagt zich af of deze ordonnantie werkelijk nodig is, rekening houdend met de reeds bestaande hulpmiddelen, in het bijzonder in verband met de bescherming van monumenten en landschappen en de bestaande wetgeving op het vlak van ruimtelijke ordening.

Hij meent dat men een heel duidelijk gezichtspunt zal moeten aanbrengen om de leden van de Commissie te overtuigen dat dit een noodzakelijk bijkomend hulpmiddel is.

Hij meldt tenslotte dat hij niet denkt dat sommige leden het principe van bescherming in vraag hebben gesteld.

Een ander lid onderstreept dat het voorstel de samenhang van de wet van 1973 op het Natuurbehoud wegneemt. Het verzoek om de beschermingsprocedure sneller te laten verlopen zou moeten gebeuren bij de aanvraag tot bescherming.

Een lid wijst erop dat de wet van 1973, die ouder is dan het gewestplan, reeds bedoeld was om landschappen te beschermen. Nadien kwam het gewestplan met de bedoeling bepaalde landschappen te beschermen, met name deze die werden vermeld bij de groenzones, die hoe dan ook beschermd zijn.

Men moet zich eigenlijk enkel nog bezighouden met de gebieden die niet door het gewestplan beschermd worden. Het lid geeft als voorbeeld het Keyenveld te Ukkel. Het betreft een gebied waarvoor de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud heeft verzocht het in een natuurreservaat op te nemen want het gewestplan voorziet dat er een lus van de ring komt. Dus, ondanks het gewestplan wordt dit landschap bedreigd.

Het lid kent evenwel niet veel landschappen die werkelijk bedreigd worden.

Hetzelfde lid vraagt de auteurs van het voorstel te preciseren welke landschappen volgens hen door het gewestplan als woongebied worden bestemd in de plaats van als semi-natuurgebied of diegene die in de gemengde gebieden of in de reservegebieden gelegen zijn en die voor een beschermingsmaatregel in aanmerking komen. Men dient hiervan een balans op te maken voordat men zich over het voorstel van ordonnantie uitsprekt.

Wat het opnieuw gebruik maken van vroegere bouwvergunningen betreft, in welke mate gaat het werkelijk om natuurgebieden die een zekere bescherming vereisen?

du plan de secteur, sur la question des procédures existant en matière de dérogations, etc...). Le même membre se demande si on a réellement besoin de cette ordonnance par rapport aux outils déjà existants, en particulier en ce qui concerne la protection des monuments et sites et la législation existante en matière d'aménagement du territoire.

Il lui semble qu'un éclairage très précis sera nécessaire pour convaincre les membres de la Commission de la nécessité de cet outil supplémentaire.

Enfin, il ne pense pas que des membres aient contesté le principe même de la mise en réserve.

Un autre membre souligne que la proposition enlève la cohérence de la loi de 1973 sur la Conservation de la Nature. La demande d'accélération de la procédure de protection devrait se situer au niveau de la demande de classement.

Un membre fait remarquer que la loi de 1973, qui est antérieure au plan de secteur, visait déjà à protéger des sites. Par la suite, le plan de secteur a visé à protéger certains sites, notamment ceux repris dans les espaces verts, qui sont d'office protégés.

En fait il n'y a que les lieux non protégés par le plan de secteur dont il faut se préoccuper. Le membre cite comme exemple le cas du Keyenveld à Uccle. Il s'agit d'un site que le Conseil supérieur bruxellois pour la Conservation de la Nature a demandé de mettre en zone de parc naturel parce que le plan de secteur prévoit qu'une bretelle du périphérique sud y passe. Donc, malgré le plan de secteur, il y a une menace sur ce site.

Le membre ne connaît cependant pas beaucoup de sites qui sont réellement menacés.

Le même membre demande aux auteurs de la proposition de préciser quels sont les sites qui, selon eux, sont affectés par le plan de secteur au logement au lieu d'être considérés comme sites semi-naturels, ou bien ceux qui se trouvent en zone mixte ou en zone de réserve et qui devraient être protégés par une mesure de classement. Il faut faire le bilan avant de se prononcer sur la proposition d'ordonnance.

Quant à la réactivation de vieux permis de bâtir, dans quelle mesure concerne-t-elle réellement des sites naturels requérant une protection quelconque?

Een lid stelt de vraag waarom, indien de definitie van de begrippen niet zo belangrijk is, de Benelux-overeenkomst dan wel begint met een definitie van een natuurgebied, een landschap, het behoud, beheer en herstel evenals van een grensoverschrijdend park of gebied. Ook het decreet van de Waalse Gewestraad van 16 juli 1985 spreekt over « définition et création des parcs naturels » (definitie en creatie van natuurreservaten).

Een van de auteurs wijst erop dat aangezien het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest per definitie een stedelijk gebied is, de Commissie Leefmilieu zich voortdurend zou moeten beroepen op de Commissie van Ruimtelijke Ordening. Hij staat derhalve niet achter het voorstel om deze te raadplegen.

Met betrekking tot het gewestplan bevestigt de auteur dat enkel de groenzones door het gewestplan beschermd worden. Deze komen niet in aanmerking voor het voorstel.

Maar de gebieden die in het gewestplan als reservegebieden of gebieden met minimumprogramma worden vermeld, worden nog altijd niet beschermd. Er is een BPA nodig dat werd onderworpen aan een openbaar onderzoek. Maar het overlegcomité is niet bevoegd voor milieumateries (cfr. wet van 1962).

De auteur geeft het Pastoorsbos te Watermaal-Bosvoorde (grens Oudergem) als voorbeeld van een gebied waarvoor het ontwerp nuttig kan zijn en meldt overigens dat de toepassing van de wet op de monumenten en landschappen langzaam is.

Hij geeft toe dat het aantal gereactiveerde bouwvergunningen niet zo aanzienlijk is maar dat de kwestie van de BPA's ernstiger is (zeker deze die werden goedgekeurd na het gewestplan).

De auteur preciseert dat het wettelijk kader dat door de Waalse Gewestraad werd goedgekeurd een decreet is waarin de auteurs het duidelijk hebben over de integrale bescherming in de plaats van integraal natuurreservaat, aangezien dit op alles slaat.

Hij geeft een ander voorbeeld waar dit voorstel nuttig kan zijn: het Moeraske waar de SST dreigt door te komen.

Een van de auteurs stelt voor Ernest Laurent van het Bestuur van de Natuurlijke Rijkdommen te horen, hij is deskundige qua natuurlijke rijkdommen en tegelijk ook op het vlak van ruimtelijke ordening.

De Voorzitter meldt dat een raadpleging van de Commissie van Ruimtelijke Ordening tijdswinst zou betekenen aangezien zo een langdurige bespreking in de plenaire commissie kan worden vermeden.

Un membre se demande pourquoi, si la définition des notions n'était pas si importante, la Convention de Benelux commencerait-elle par la définition d'une zone naturelle, du paysage, de la conservation, gestion et restauration, ainsi que du parc ou zone frontaliers? De même, le décret du Conseil régional wallon du 16 juillet 1985 dit « définition et création des parcs naturels ».

Un des auteurs relève que la Région de Bruxelles-Capitale étant par définition une région urbaine, la Commission de l'Environnement risque de devoir se référer constamment à celle de l'Aménagement du Territoire. Il s'oppose dès lors à la proposition de la consulter.

En ce qui concerne le plan de secteur, l'auteur affirme que seuls les espaces verts sont protégés au plan de secteur. Ceux-là ne sont pas concernés par la proposition.

Par contre, les espaces qui se trouvent au plan de secteur comme réserves foncières ou zones de programme minimum ne sont pas toujours protégés. Il faut un PPA qui soit soumis à l'enquête publique. Mais la commission de concertation n'a pas compétence pour les matières d'environnement (cf. loi de 1962).

Comme exemple pour lequel la proposition pourrait être utile, l'auteur cite le Bois du Curé à Watermael-Boitsfort (limite Auderghem) et signale par ailleurs que la loi sur les monuments et sites est d'application lente.

Il reconnaît effectivement que le nombre de permis de bâtir réactivés n'est pas si important mais que le problème des PPA est plus grave (en particulier ceux qui ont été adoptés après le plan de secteur).

L'auteur précise que le cadre légal adopté par le CRW est un décret dans lequel les auteurs ont clairement parlé de protection intégrale en lieu et place de réserve naturelle intégrale, car cela couvre le tout.

Il soulève un autre exemple où cette proposition pourrait être utile: celui du Moeraske, où le TGV risque de passer.

Un des auteurs propose d'entendre Ernest Laurent de l'Administration des Ressources naturelles qui est un expert à la fois en ressources naturelles et en aménagement du territoire.

Le Président signale que la consultation de la Commission de l'Aménagement du Territoire signifierait un gain de temps car cela éviterait une longue discussion en commission plénière.

De auteur wenst dat eveneens het BIM wordt gehoord en dat advies wordt ingewonnen van de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud.

De Voorzitter neemt de nood aan een typologie van de groene ruimten in aanmerking, evenals de kennisname van de vervaltermijnen van het BIM. Er worden hoorzittingen gepland.

IV. Hoorzittingen en advies van de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud

1. De heer Kempeneers - BIM

De heer Kempeneers geeft de stand van zaken van de werkzaamheden van het BIM in verband met de typologie van de groene ruimten. Hij meldt dat het werk dat enige tijd geleden door de Universiteit en door de Agglomeratie werd uitgevoerd in het onderzoek werd geïntegreerd. Zo werden bij het in kaart brengen de elementen van de kaart van de groengebieden van het Brusselse Gewest die in 1976 door het team van professor Duvigneaud werd gemaakt, opnieuw opgenomen.

De methode van het BIM bestaat evenwel in :

1. definiëren waarover men spreekt, ten opzichte van welk milieu men zich bevindt;
2. een hiërarchische inventaris opstellen van alle groene ruimten, de evaluatiemethodes bepalen en de criteria voor de cijferwaardering;
3. deze twee eerste fasen maken het vervolgens mogelijk beheersplannen op te stellen om toe te passen op ruimten met zeer uiteenlopende fysische kenmerken :
 - *openbare ruimten* :
 - * parken;
 - * groenstroken;
 - * natuurreservaten;
 het geheel wordt door een openbare overheid beheerd met een zekere kennis van zaken;
 - *privé-ruimten* :
 - ingrijpen op deze groene ruimten ligt veel moeilijker. Ondanks alles, blijven aanbevelingen en bepaalde drukkingsmiddelen mogelijk.

Om tot een goed beheer te komen heeft men een typologie nodig die zeer strikt werd opgesteld en een gehiërarchiseerde inventaris. De beambten van de afdeling natuurbehoud van het BIM namen de taak op zich deze typologie op te stellen.

L'auteur souhaite également que la Commission entende l'IBGE à ce propos, et qu'elle reçoive un avis du Conseil supérieur bruxellois de la Conservation de la Nature.

Le Président retient la nécessité d'une typologie des espaces verts, ainsi que la connaissance des échéances de l'IBGE. Des auditions seront organisées.

IV. Auditions et avis du Conseil supérieur bruxellois de la Conservation de la Nature

1. M. Kempeneers - IBGE

M. Kempeneers présente l'état d'avancement des travaux de l'IBGE en ce qui concerne la typologie des espaces verts. Il signale que les travaux effectués par l'Université et par l'Agglomération, il y a un certain temps, ont été intégrés dans la recherche. Ainsi, pour la cartographie, les éléments de la carte de la verdurisation de la Région bruxelloise, réalisée en 1976 par l'équipe du professeur Duvigneaud, ont été repris.

Toutefois la méthodologie de l'IBGE est de :

1. définir de quoi on parle, face à quel milieu on se trouve;
2. établir un inventaire hiérarchisé de l'ensemble des espaces verts, définir les méthodes d'évaluation et les critères de cotation;
3. ces deux premières étapes permettent ensuite d'élaborer des plans de gestion à appliquer à des espaces aux caractéristiques physiques très différentes :
 - *espaces publics* :
 - * parcs;
 - * plantations d'alignement;
 - * réserves naturelles;
 le tout étant géré par un pouvoir public qui a une certaine capacité de maîtrise;
 - *espaces privés* :
 - l'intervention sur ces espaces verts est beaucoup plus difficile. Malgré tout, des recommandations, certaines contraintes, demeurent possibles.

Pour parvenir à une bonne gestion il faut une typologie élaborée avec grande rigueur et un inventaire hiérarchisé. Les différents agents de la division de la conservation de la nature à l'IBGE se sont attachés à élaborer cette typologie.

Voor elk landschap werd een fiche opgesteld met een belangrijk aantal beschrijvende gegevens – gegevens met betrekking tot de plaatsaanduiding, de oppervlakte, het juridisch statuut, het plan van aanleg, het beheersprogramma, de bestanddelen van de ruimte (bomen op de rooilijn, enz...).

Het is duidelijk dat wanneer men een natuurlijke ruimte beschrijft men meer gebruik maakt van wetenschappelijk beschrijvende gegevens dan voor de beschrijving van bijvoorbeeld een park, waar de beschrijvende gegevens veeleer van fysionomische aard zullen zijn (bv. rijen kastanjelaars).

Als criterium kan gelden :

- de infrastructuur;
- de uitrusting;
- de toegankelijkheid;
- de potentiële functies van de ruimte;
- de staat van beschadiging;
- faunistieke en botanische verscheidenheid;
- qua beheer, het maaien, het snoeien en de bevoeiing.

Voor elke ruimte worden de beschrijvende gegevens in aanmerking genomen zodat, in heel de procedure, zowel in de gehiërarchiseerde inventaris en de evaluatie als nadien op het vlak van het beheer, alle criteria kunnen worden ingebracht.

De typologie vermeldt terzelfdertijd basisstructuren – bomenrijen, hagen, bloeiende plantengroepen – en complexe structuren – boomgaarden, parken, stadsrandwouden, in bepaalde gevallen natuurreservaten.

Deze typologie kan nog verder ontwikkeld worden.

De gemeente St.-Agatha-Berchem geldt als prototype. Deze randgemeente bestaat uit zowel oude gebouwen als recente, braakliggende gronden, velden en een hele reeks beboste eigendommen van vroeger die de moeite waard zijn om in kaart te brengen.

Met betrekking tot de beoordeling werden verschillende kwaliteitsniveau's gedefinieerd :

- zeer hoge biologische waarde;
- hoge biologische waarde;
- middelmatige biologische waarde;
- lage biologische waarde;
- geen biologische waarde.

Tot de eerste twee behoren de landschappen waarvoor men uiterst veel zorg moet opbrengen qua natuurbehoud of inzake sociale en recreatieve waarde.

Pour chaque site une fiche reprenant un nombre important de descripteurs – données relatives à la localisation, superficie, statut juridique, plan d'aménagement, plan de gestion, composantes de l'espace (arbres d'alignement, etc...) – a été élaborée.

Il est clair que lorsqu'on décrit un espace naturel, on utilisera plus de descripteurs de type scientifique que lorsqu'on travaille dans un parc par exemple, où les descripteurs seront plutôt de type physionomique (ex. alignement de marronniers).

Parmi les critères on retrouve :

- l'infrastructure;
- l'équipement;
- l'accessibilité;
- les fonctions potentielles de l'espace;
- la dégradation;
- la diversité botanique et faunistique;
- en matière de gestion, les types de tonte, d'élagage, d'arrosage.

Pour chaque espace, les descripteurs sont pris en compte de façon à pouvoir, dans l'ensemble de la procédure, tant en ce qui concerne l'inventaire hiérarchisé et l'évaluation, qu'ensuite en matière de gestion, introduire tous ces critères.

La typologie reprend à la fois des structures élémentaires – alignements d'arbres, haies, massifs de plantes à fleurs – et des structures complexes – vergers, parcs, forêts péri-urbaines, dans certains cas des réserves naturelles.

Cette typologie est encore amenée à évoluer.

Berchem-Ste-Agathe a été utilisée comme prototype. Cette commune péri-urbaine comporte à la fois des bâtiments anciens, des bâtiments récents, des friches, des champs et toute une série d'anciennes propriétés boisées qu'il était intéressant de cartographier.

En ce qui concerne la carte d'évaluation, différents niveaux de qualité ont été définis :

- valeur biologique très élevée;
- valeur biologique élevée;
- valeur biologique moyenne;
- valeur biologique faible;
- valeur biologique nulle.

Les deux premiers sont des sites où il faut être extrêmement attentif en termes de conservation d'éléments naturels ou en termes de potentiel social et récréatif.

Tot de middelmatige biologische waarde van een landschap behoren de elementen die interessant zijn qua bodembedekking, maar die weinig interessant zijn qua biologische kwaliteiten van het landschap.

Voor de eerste categorie is het nuttig een bepaald aantal beheersmaatregelen op te leggen of dwingende maatregelen te bepalen, voor de tweede categorie kan men beter terugrijpen naar aanbevelingen qua soort beplanting en qua beheer (geen onkruidverdelgers gebruiken, niet met dit soort planten werken, enz.).

De elementen met lage biologische waarde ten slotte zijn voor het merendeel elementen met een overwegend decoratieve betekenis, waarvoor de zorg qua natuurbehoud niet langer dwingend is maar die belangrijk zijn qua landschap of kwaliteit van de woonomgeving.

Deze gegevens maken het mogelijk een aantal prioriteiten vast te leggen.

Het BIM kon via de proef met het in kaart brengen van de gemeente St.-Agatha-Berchem een aantal gegevens van de typologie aanpassen en de methode bijstellen met betrekking tot de beoordeling van de landschappen en gaandeweg andere landschappen aanpakken volgens dezelfde methode.

De heer Kempeneers herhaalt anderzijds dat 37 zogeheten semi-natuurgebieden door het Nationaal Verbond voor Natuurbehoud in kaart werden gebracht. Voor deze landschappen rijzen een aantal vragen in verband met de definiëring, gewoon omdat de landschappen die erin werden opgenomen geen van de kenmerken hebben waarmee zij kunnen gerangschikt worden bij de biologisch belangrijke waarden en dat daarentegen andere landschappen totaal over het hoofd werden gezien om de eenvoudige reden dat niemand plantkundige proeven was gaan nemen in een aantal weiden. Zoals bijvoorbeeld het Kattebroek te St.-Agatha-Berchem, dat niet in kaart werd gebracht door het Nationaal Verbond voor Natuurbehoud terwijl er op dit ogenblik een hele reeks stappen worden gezet om het te beschermen.

2. Bestuur van Natuurlijke Rijkdommen – de heer Lejeune

De heer Lejeune onderzocht het wetsontwerp in het licht van de wet van 12 juli 1973 op het Natuurbehoud.

Deze wet verwijst naar grote ruimten. In de typologie komen de wouden en de andere natuurlijke ruimten voor.

Bij het begin was men van mening dat alles wat beschermd moest worden natuurlijk was.

La valeur biologique moyenne d'un site reprend des éléments intéressants en termes d'occupation du sol, mais signifie qu'il est relativement peu intéressant en termes de qualités biologiques du site.

Si dans la première catégorie, il est utile d'imposer un certain nombre de modes de gestion ou de définir des contraintes sévères, dans la deuxième catégorie, il vaut mieux avoir recours à des recommandations en termes de types de plantations et de modes de gestion (ne pas utiliser d'herbicides, ne pas utiliser tel type de plantes, etc.).

Finalement, les éléments de valeur biologique faible sont la plupart du temps des éléments essentiellement décoratifs, auxquels l'attention en termes de conservation de la nature ne doit plus être contraignante, mais auxquels il faut être attentifs en termes de paysages, en termes de qualité du cadre de vie.

Ces éléments permettent de définir un certain nombre de priorités.

La cartographie testée sur la commune de Berchem-Ste-Agathe a permis à l'IBGE de modifier un certain nombre d'éléments de la typologie, d'affiner la méthode en ce qui concerne l'évaluation des sites, et progressivement d'autres sites seront abordés suivant la même méthodologie.

M. Kempeneers rappelle par ailleurs que 37 sites dits semi-naturels ont été cartographiés par l'Entente nationale de la Protection de la Nature. Pour ces sites, différents problèmes se posent en termes de définition, simplement parce que des sites inclus dans cette cartographie, ne présentent aucune des caractéristiques permettant de les classer dans des valeurs biologiques élevées et que par contre, d'autres sites ont été totalement oubliés, tout simplement parce que personne n'avait été faire de prélèvements botaniques dans un certain nombre de prairies. Et de citer l'exemple du Kattebroek à Berchem-Ste-Agathe qui n'est pas repris dans la cartographie de l'Entente nationale alors qu'il fait l'objet actuellement de toute une série de démarches en termes de conservation.

2. Administration des Ressources naturelles – M. Lejeune

M. Lejeune a examiné la proposition d'ordonnance à la lumière de la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature.

Cette loi fait référence à de grands espaces. Dans la typologie il y a les forêts et les autres espaces naturels.

Au départ, il a été considéré que tout ce qui devait être protégé était naturel.

Het begrip semi-natuurlijk milieu of landschap kwam nadien. Er blijven heel weinig natuurlandschappen over in Europa aangezien alle wouden, heidestrekken, weiden of venen de invloed van de mens ondergingen.

Krachtens de wet op het natuurbehoud van 1973 verschillen de beheersplannen naarmate het om openbare of privé-goederen gaat.

De typologie van deze wet is enigszins beperkt aangezien het bij het begin relatief grote ruimten betrof. Men vindt er de wouden, integrale of gerichte natuurreservaten in terug waarvoor een aantal beschermingsmaatregelen en verplichtingen werden opgesteld. Vervolgens kwam het begrip natuurlijke of nationale parken. Dit begrip kan zeker niet gelden voor stadsmilieus of stadsrandmilieus, want het gaat om gebieden op grote afstand van de bevolkte gebieden, die derhalve zeer weinig invloed van de mens kennen.

De wet moet worden aangepast op het vlak van de beheersprogramma's, rekening houdend met het specifiek stedelijk karakter en men moet dus zeer strict optreden wat de terminologie betreft en voorzichtig wanneer men de situatie in het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest vergelijkt met deze van de andere twee Gewesten van het land of met deze van gebieden met gelijkaardige bevolkingsdichtheid.

De heer Lejeune besluit dat er een Belgische en Europese terminologie voor handen is. Zij moet worden aangepast naar het stedelijk vlak toe, maar het Bestuur mag altijd beschermingsmaatregelen uitvoeren, tijdens de periode waarin het biologisch belang wordt bestudeerd, in geval er geen inventaris bestaat.

Nadat verschillende leden de heer Kempeneers vragen gesteld hebben over het door het BIM geleverde werk, zegt een lid dat het belangrijk is te beschikken over het beheersinstrument waarover de heer Kempeneers sprak alvorens de bespreking van het voorstel verder te zetten. Wanneer zal men over deze geografische kaarten kunnen beschikken? Om zich te kunnen uitspreken, heeft de Commissie het overzicht nodig van de terreinen in de natuur- en bosreservaten en in de natuurparken.

De Commissie moet weten welke terreinen in de 19 gemeenten, op het gewestplan niet als groene zone aangeduid, zones zijn die onder dit voorstel van ordonnantie kunnen vallen omdat ze biologisch en landschappelijk van belang zijn.

De Staatssecretaris zegt dat het noodzakelijk is betrouwbare informatie te verzamelen, terminologie (op basis van biologische en landschappelijke criteria,

La notion de milieu ou de site semi-naturel a été introduite par la suite. En Europe, très peu de sites naturels subsistent, puisque l'ensemble des forêts, des landes, des prairies ou des tourbières ont subi l'influence humaine.

D'après la loi sur la conservation de la nature de 1973, les plans de gestion diffèrent selon qu'il s'agisse de biens publics ou de biens privés.

La typologie de cette loi est relativement réduite car au départ il s'agissait d'espaces relativement grands. On y retrouve les forêts, les réserves naturelles, intégrales ou dirigées, pour lesquelles certaines mesures de protection et de contraintes ont été établies. Ensuite, la notion de parcs naturels ou nationaux a été introduite. Celle-ci ne peut certainement pas être envisagée dans un milieu urbain ou péri-urbain, car il s'agit de zones fort éloignées des zones peuplées, dès lors avec influence humaine faible.

Il faut adapter la loi en ce qui concerne les plans de gestion en intégrant la spécificité urbaine et être dès lors extrêmement rigoureux en ce qui concerne la terminologie et être prudents lorsqu'on compare la situation de la Région de Bruxelles-Capitale avec les deux autres Régions du pays ou avec des zones à densité de population similaire.

M. Lejeune conclut que la terminologie nationale et européenne existe, qu'elle est à adapter au niveau urbain mais que l'Administration peut toujours requérir des mesures de protection le temps de l'étude de la valeur dans le cas où il n'existe pas d'inventaire.

Après différentes questions techniques de plusieurs membres à M. Kempeneers sur le travail effectué par l'IBGE, un membre estime nécessaire de posséder l'outil de gestion dont a parlé M. Kempeneers avant de poursuivre la discussion de la proposition. Dans quels délais ces cartes géographiques seront-elles disponibles? Pour se prononcer, la Commission a besoin du relevé des terrains repris dans les réserves naturelles, les réserves forestières et les parcs naturels.

La Commission doit avoir connaissance des terrains des 19 communes, autres que les espaces verts dans le plan de secteur, qui sont des sites qui peuvent être l'objet de ladite proposition d'ordonnance, parce qu'ayant un intérêt biologique et paysager.

Le Secrétaire d'Etat renchérit sur la nécessité de rassembler des informations fiables, ainsi que de définir une terminologie (selon des critères biologi-

maar ook op basis van de kwaliteit van het leef- en sociaal klimaat) en analysecriteria (het biologisch belang moet de burger bijvoorbeeld duidelijk zijn) vast te leggen.

De wet van 1973 is waarschijnlijk niet toepasbaar op het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest. Alvorens de wet te wijzigen of sommige delen ervan aan te passen, moet men het eens raken over de wetenschappelijke bepalingen (onlangs nam de Staatssecretaris deel aan debatten in de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud waar een consensus over de bepalingen onmogelijk was).

Een lid zegt dat de wet van 1973 bepaalt dat de Minister van Landbouw de aanvragen indient. Hier stelt zich een ernstig probleem, aangezien Landbouw niet werd geregionaliseerd (en Natuurbehoud wel).

Een van de auteurs van het voorstel onthoudt uit de uiteenzetting van de heer Kempeneers dat veel informatie over de semi-natuurgebieden voor handen is, maar niet altijd volledig blijkt.

Hij zegt trouwens ook dat uit de gegevens van het prototype in Sint-Agatha-Berchem duidelijk blijkt dat er niet-beschermd zones bestaan.

Dat bewijst dat het voorstel van ordonnantie nodig is.

In verband met de kaart van 1976 wenst de auteur te weten of sommige gebieden vandaag nog bestaan en of hun biologisch of landschappelijk belang is toegenomen. Is er in de recente studies van het BIM sprake van dergelijke positieve vooruitgang?

De heer Kempeneers zegt dat het grote probleem ligt in het feit dat deze omvangrijke informatie niet werd aangewend. Vandaar dat sommige gegevens achterhaald zijn (bv. de vogellijst) en dat andere moeten worden nagetrokken omdat ze pseudo-wetenschappelijk zijn.

De heer Kempeneers zegt dat de terminologie over de semi-natuurgebieden onverenigbaar is met deze uit de wet van 1973, waarin slechts sprake is van natuurreservaten (integrale reservaten indien aan niets wordt geraakt en gerichte reservaten omdat ze anders teloor zouden gaan) en bosreservaten (drie in het Waalse Gewest). De term semi-natuurgebied wordt dikwijls gebruikt door personen die bezorgd zijn om het behoud van de natuur, maar juridisch of wetenschappelijk heeft deze term geen enkele betekenis (ook de Staatssecretaris zal het hierover hebben). Een vrij recente Europese richtlijn over de natuurlijke habitats werd besproken in de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud, die de bepaling van semi-natuurgebied verwierp.

ques, paysagers, mais également de qualité de vie et sociaux) et des critères d'analyse (ex. la valeur biologique doit être définie pour le citoyen).

La loi de 1973 n'est probablement pas applicable à la Région de Bruxelles-Capitale. Avant de voir si on modifie la loi, ou si on adapte certaines parties, il est essentiel de se mettre d'accord sur les définitions scientifiques (le Secrétaire d'Etat a récemment assisté à des débats au Conseil supérieur bruxellois de la Conservation de la Nature où le consensus sur les définitions était impossible).

Un membre fait remarquer que dans la loi de 1973 c'est le Ministre de l'Agriculture qui introduit les demandes. Un sérieux problème se pose ici, vu la non-régionalisation de l'Agriculture (et la régionalisation de la Conservation de la Nature).

Un des auteurs de la proposition retire de l'exposé de M. Kempeneers que beaucoup d'informations existent sur les milieux semi-naturels, même si elles ne sont pas toujours complètes.

Il relève par ailleurs également les données fournies par le prototype de Berchem-Ste-Agathe qui a clairement montré l'existence de zones non protégées.

Cela plaiderait en faveur de l'opportunité de la proposition d'ordonnance.

Par rapport à la carte de 1976, l'auteur aimerait savoir si certains sites subsistant aujourd'hui, ont connu une augmentation de leur valeur biologique ou paysagère. L'IBGE a-t-il aperçu de telles évolutions positives dans ses études récentes?

M. Kempeneers estime que le gros problème est que ce vaste ensemble d'informations n'a pas été validé. Dès lors, certaines informations sont obsolètes (ex. liste d'oiseaux) et d'autres sont à vérifier, car pseudo-scientifiques.

M. Kempeneers fait remarquer que la terminologie de milieux semi-naturels est incompatible avec celle de la loi de 1973, où l'on ne parle que de réserves naturelles (intégrales, où l'on ne touche à rien, et dirigées, parce que sinon elles seraient vouées à la perte) et des réserves forestières (il y en a trois en Région wallonne). Le terme de milieu semi-naturel est souvent utilisé par les personnes soucieuses de la conservation de la nature, mais juridiquement et scientifiquement il ne veut rien dire (cette affirmation de M. Kempeneers sera reprise par le Secrétaire d'Etat). Une très récente directive européenne sur les habitats naturels a été discutée au Conseil supérieur bruxellois pour la Conservation de la Nature, qui n'a pas retenu la définition de milieu semi-naturel.

Het biologisch en/of landschappelijk belang van de ruimten moet vastgelegd worden.

De Staatssecretaris meldt dat in het voorstel van ordonnantie de gebruikte termen noch wetenschappelijke noch juridische waarde hebben. Hij herinnert eraan dat het voorstel van ordonnantie kan aanleiding geven tot geschillen en schadevergoeding. Het is dan ook uiterst belangrijk een duidelijke terminologie te gebruiken.

Een lid wenst de exacte definitie van het begrip « biologische en landschappelijke waarde » te bekomen.

De heer Kempeneers zegt dat de bepaling van de kwaliteiten van een gebied afhangt van de nagestreefde doeleinden. De bepalingen zullen verschillen indien het natuurbehoud betreft, groene recreatiezones of de bescherming van landschappen. Verschillende criteria kunnen als basis dienen.

De beoordelingsmethoden houden rekening met het zeldzaam karakter van de soorten, de authenticiteit van de soorten en de min of meer artificiële aard van het gebied.

Verschillende leden wensen meer gegevens over de termijnen die nodig zijn om de gebieden in kaart te brengen.

De heer Kempeneers zegt dat het prototype een maand werk gevegd heeft. Er moet met meerdere factoren rekening worden gehouden : het beperkte personeelsbestand van het BIM, het empirisch werk (2 of 3 bezoeken per gebied naargelang van het seizoen en het klimaat), de controle van de gemeentelijke en andere beschikbare gegevens.

Al deze up-to-date gegevens moeten voor de 19 gemeenten in de databank worden gestopt; systeem dat afgestemd is op het systeem CORINE van de EEG. Dit vraagt zeker nog twee jaar werk.

Een lid wenst te weten hoe biologisch belangrijk een gebied moet zijn om beschermd te worden en hoe de verhouding groene ruimten/bebouwde oppervlakten er moet uitzien?

De heer Kempeneers antwoordt voor Sint-Agatha-Berchem.

Daar moeten de Zavelenberg, het Koningsbos en het Kattedroek (\pm 50 ha) beschermd worden.

De verhouding groene ruimten/bebouwde oppervlakten varieert van plaats tot plaats. Er moet worden rekening gehouden met de privé-groene ruimten. Op sommige plaatsen zijn deze vrij beperkt (bvb. Schaarbeek), op andere plaatsen groter in aantal (bvb. Ukkel). Veralgemening is onmogelijk.

Il convient de définir les valeurs biologiques et/ou paysagères des espaces.

Le Secrétaire d'Etat signale que dans la proposition d'ordonnance, les termes utilisés n'ont de valeur ni scientifique, ni juridique. Il rappelle que la proposition d'ordonnance peut être source de litiges et de dédommagements. La rigueur en matière de terminologie est dès lors cruciale.

Un membre souhaite avoir une définition exacte du terme « de valeur biologique et paysagère ».

M. Kempeneers précise que la définition des qualités d'un site dépend des objectifs poursuivis. Les définitions différeront selon qu'il s'agit de conservation de la nature, d'espaces récréatifs ou de conserver les paysages. Des critères différents peuvent être utilisés.

Les méthodes d'évaluation quant à elles tiennent compte de la rareté des espèces, de l'authenticité des espèces, du caractère plus ou moins artificiel ou naturel d'un site.

Différents membres souhaitent de plus amples informations sur les délais pour réaliser la cartographie des sites.

M. Kempeneers spécifie que pour le prototype, un mois de travail a été nécessaire. Mais il faut tenir compte de plusieurs facteurs; le personnel réduit de l'IBGE, le travail empirique (2, 3 visites par site dépendant de la saison et du climat), la vérification des données communales et autres informations disponibles.

Toutes ces données actualisées devraient être intégrées dans une banque de données pour les 19 communes, système cohérent avec le système CORINE de la CEE et envisage que le travail ne sera pas terminé avant deux ans.

Un membre souhaite savoir à partir de quelle valeur biologique un site nécessite protection et pour quel rapport espaces verts/surfaces bâties.

M. Kempeneers répond pour Berchem-Ste-Agathe.

Là les sites nécessitant protection sont le Zavelenberg, le Koningsbos et le Kattedroek (plus ou moins 50 ha).

Quant au rapport surfaces bâties/espaces verts, il varie d'un endroit à l'autre. Les espaces verts privés doivent être pris en compte. A certains endroits ils sont réduits (ex. Schaarbeek), à d'autres ils sont plus importants (ex. Uccle). La généralisation n'est pas possible.

3. Advies van de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud (voorstel van M. Tanghe en J.P. Herremans) over drie bepalingen

- semi-natuurgebieden (habitats)
- multifunctionele groene ruimten
- biologisch belangrijke gebieden

1. Semi-natuurgebieden (habitats)

Dit zijn gebieden waarvan de levensgemeenschappen, die qua opbouw en samenstelling van de originele gemeenschappen verschillen, door een soms heel intensieve menselijke handeling bedreigd werden (weide, maaien, brand,...), bestaan uit plant- en diersoorten die voorheen in de streek aanwezig waren, uit species uit andere streken die zich spontaan konden vestigen dank zij door de mens aan het milieu aangebrachte wijzigingen en mogelijk uit een beperkt aantal al dan niet vrijwillig door de mens ingevoerde en aan de omgeving aangepaste species. De menselijke bezigheid die hen bedreigde, bleef beperkt tot het weghalen van biologische hulpbronnen en tot mogelijke maar altijd geringe inbreng aan energie en voedingselementen.

Drie criteria waren belangrijk voor de opstelling van de bepaling :

- leesbaarheid;
- botanische en faunistische elementen;
- trofische elementen.

Deze wetenschappelijke bepaling blijkt voor de meeste gebieden in Brussel te beperkend en om dit probleem op te lossen werden twee andere bepalingen voorgesteld :

2. Multifunctionele groene ruimten

Een multifunctionele groene ruimte is een gebied waarin het milieu ecologische, economische en sociale functies vervult, als gevolg van gevarieerd gebruik : gewassen, moestuinen, graslanden, boomgaarden, boomaanplantingen, braakliggende gronden, heggen,... en de aanwezigheid van semi-natuurlijke gebiedsdelen zoals moerassen, niet door bemesting verbeterde graslanden, droge graslanden, heidevelden,...

Deze bepaling vervangt die van de « vrije ruimten » uit het jongste verslag over dit onderwerp. Zij dekt ook de semi-natuurgebieden die aan de basis lagen van de bespreking en maakt het mogelijk om concreet tegemoet te komen aan de noodzaak tot het bewaren van sommige gehelen, die mozaïken zijn waarvan slechts een aantal delen aan de wetenschappelijke bepaling van semi-natuurgebieden beantwoorden.

3. Avis du Conseil supérieur bruxellois pour la Conservation de la Nature (proposition de M. Tanghe et J.P. Herremans) sur trois définitions

- milieux (habitats) semi-naturels
- espaces verts multifonctionnels
- sites d'intérêt biologique

1. Milieux (habitats) semi-naturels

Ce sont des milieux dont les communautés vivantes, de structure et de composition différentes des communautés originelles, ont été engendrées par une activité humaine, parfois très intense (pâturage, fauchage, étrépage, incendie,...) mais sont constituées d'espèces végétales et animales existant préalablement dans la région, d'espèces originaires d'autres régions qui ont pu s'y installer spontanément à la faveur des modifications du milieu par l'homme et éventuellement d'un nombre restreint d'espèces introduites, volontairement ou involontairement, par l'homme et naturalisées. L'activité humaine qui les a engendrées étant limitée au prélèvement de ressources biologiques et à des apports éventuels et toujours faibles en énergie et en éléments nutritifs.

Trois critères ont compté pour la rédaction de la définition :

- lisibilité;
- aspects botaniques et faunistiques;
- aspects trophiques.

Cette définition scientifique apparaît trop restrictive pour la plupart des sites présents à Bruxelles; c'est pour résoudre ces difficultés que deux autres définitions ont été proposées :

2. Espaces verts multifonctionnels

Un espace vert multifonctionnel est un périmètre dans lequel le milieu remplit des fonctions écologique, économique et sociale par des utilisations variées : cultures, jardins potagers, prairies, vergers, plantations d'arbres, friches, haies vives,... et la présence de milieux semi-naturels comme des marais, prairies humides non amendées, prairies sèches, landes,...

Cette définition remplace la définition des « espaces libres » au dernier rapport relatif à ce sujet. Elle recouvre le concept de « sites » semi-naturels qui avait été à la base du débat et permet de rencontrer de façon concrète le besoin de préserver certains ensembles qui sont des mosaïques dont certaines parties seulement répondent à la définition scientifique des milieux semi-naturels.

3. *Biologisch belangrijke gebieden*

Dit zijn gebieden waarvan het biologisch belang is erkend en door de Brusselse Executieve als dusdanig aangeduid, op voorstel van de bevoegde Minister en op advies van de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud.

De Minister belast met Natuurbehoud bepaalt, op advies van de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud, de regels voor deze aanduiding en de aanvullende beschermingsmaatregelen voor de biologisch belangrijke gebieden.

Deze bepaling komt tegemoet aan de doelstellingen van het natuurbehoud. Zij is het *juridisch beschermingsinstrument voor de gebieden*.

« Aanvullende maatregelen » zijn globale maatregelen, geldig voor alle biologisch belangrijke gebieden, en bijzondere maatregelen voor elk gebied afzonderlijk.

De Minister legt de regels in een ordonnantie vast.

De gebieden kunnen dus beschermd worden om hun biologisch belang en/of multifunctioneel aspect.

V. Vervolg van de algemene bespreking

Een van de auteurs van het voorstel zegt dat de hoorzittingen aantoonde dat gebieden beschermd moeten worden (zie Sint-Agatha-Berchem). De termijn van 12 maand waarvan sprake in het voorstel van ordonnantie is trouwens nuttig om te vermijden dat biologisch belangrijke gebieden teloorgaan.

De auteur is ten andere de mening toegedaan dat de wijzigingen aan de wet op de Stedebouw van 1962 moeten gebruikt worden om er de problematiek van te beschermen bomen in de bouwvergunningen op te nemen.

De Staatssecretaris zegt dat bij de aflevering van de bouwvergunningen met deze problematiek rekening wordt gehouden en dat in het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest effectenstudies trouwens binnenkort verplicht worden. Hij deelt de leden ook mee dat Parijs onlangs een boombeleid heeft goedgekeurd. Het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest zou een kaderwetgeving ter zake moeten hebben, waarbij enerzijds rekening wordt gehouden met een aantal elementen die in de wet van 1962 ontbreken en anderzijds met de herziening die zich voor meerdere punten van de wet van 1973 opdringt.

3. *Sites d'intérêt biologique*

Ce sont des périmètres reconnus d'intérêt biologique et désignés comme tels par l'Exécutif bruxellois sur proposition du Ministre compétent après avis du Conseil supérieur bruxellois de la Conservation de la Nature.

Le Ministre chargé de la Conservation de la Nature fixe, sur avis du Conseil supérieur bruxellois de la Conservation de la Nature, les règles de cette désignation et les mesures complémentaires de protection des sites d'intérêt biologique.

Cette définition rencontre les objectifs de la conservation de la nature, elle constitue un *instrument juridique de protection des sites*.

Par « mesures complémentaires », il faut entendre des mesures globales, valables pour tous les sites d'intérêt biologique, et des mesures particulières propres à chacun d'eux pris séparément.

Le Ministre fixe les règles par une ordonnance.

Les sites pourraient donc être protégés en raison de leurs intérêts biologiques et/ou de leur aspect multifonctionnel.

V. Suite de la discussion générale

Un des auteurs de la proposition estime que les auditions ont démontré que les sites à protéger existent (cf. Berchem-Ste-Agathe). Par ailleurs le délai de 12 mois prévu dans la proposition d'ordonnance est intéressant pour éviter que des milieux de haute valeur biologique ne soient détruits.

L'auteur estime par ailleurs qu'il faudrait profiter des modifications à apporter à la loi de l'Urbanisme de 1962 pour intégrer la problématique des arbres à protéger dans les permis de bâtir.

Le Secrétaire d'Etat signale que cette problématique est intégrée dans les permis de bâtir et que par ailleurs les études d'impact seront bientôt obligatoires dans la Région de Bruxelles-Capitale. Il informe par ailleurs les membres que la Ville de Paris a adopté récemment une politique de l'arbre. La Région de Bruxelles-Capitale devrait avoir une législation-cadre en la matière en tenant compte d'une part de certains éléments manquant à la loi de 1962, et d'autre part de la révision nécessaire de plusieurs points de la loi de 1973.

Een van de auteurs levert commentaar op de hoorzittingen, op basis van het werkdocument van de rapporteur.

Het BIM verzekerde dat er binnen redelijke termijn een typologie van de groene ruimten beschikbaar zou zijn. Uit de uiteenzetting bleek trouwens hoe complex het probleem is, aangezien de groene ruimten niet statisch zijn. De auteur is van mening dat deze typologie niet onontbeerlijk is om het voorstel van ordonnantie te bestuderen.

Er is een instrument nodig om het biologisch belang van een gebied te bepalen, opdat de Executieve de voorgestelde noodmaatregel kan treffen, indien dit nodig mocht blijken.

Het is ook mogelijk een groene ruimte te beschermen in plaats van het tot natuurreservaat uit te roepen. De auteur las het antwoord van Minister Désir op een schriftelijke vraag in verband met het statuut van het natuurreservaat op het Plateau van de Vorsterie (daterend van 20 februari). De Minister antwoordde dat om het statuut van natuurreservaat toe te kennen de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud hem advies moest verstrekken, terwijl voor de bescherming de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen alleen advies kon verstrekken. De bevoegdheden zijn duidelijk verschillend.

De procedure die in het voorstel van ordonnantie wordt bepaald, bevoordelt het uitroepen als reservaat om biologisch, landschappelijk of sociaal belang.

Wat de eigenlijke opstelling van het voorstel van ordonnantie betreft, stelt de auteur voor het adjectief « integrale » in « integrale bescherming » (blz. 2 van het voorstel, voorlaatste paragraaf) te schrappen, omdat dit aanleiding kan geven tot verwarring met het begrip « integraal reservaat ».

De auteur onderstreept trouwens dat het vanzelfsprekend is dat een gebied dat beschermd wordt als voorheen moet beheerd worden, ten einde het biologische belang ervan niet in het gedrang te brengen (als antwoord op de opmerking van de rapporteur over het feit dat de eigenaar gedurende ten hoogste 12 maand niet van zijn goed mag genieten). Het voorstel van ordonnantie wil vermijden dat een gebied een nieuwe bestemming krijgt en dat het biologische belang ervan voorgoed wordt geschaad.

De auteur herinnert aan de informatie, verstrekt door de vertegenwoordiger van het BIM, in verband met de kloof tussen de bestaande groene ruimten en deze die op het gewestplan als dusdanig staan aangeduid. Dit brengt met zich dat werken kunnen worden uitgevoerd, zonder openbare enquête, als gevolg van een wijziging van het gewestplan.

Un des auteurs commente les auditions par le biais du document de travail du rapporteur.

L'IBGE a assuré que dans un délai raisonnable une typologie des espaces verts serait disponible. L'exposé a par ailleurs montré la complexité du problème, étant donné que les espaces naturels ne sont pas statiques. L'auteur estime cependant que cette typologie n'est pas indispensable pour étudier la proposition d'ordonnance.

Ce qui est nécessaire c'est un outil de mesure de l'intérêt biologique d'un site pour que l'Exécutif puisse prendre la mesure d'urgence proposée quand elle s'avère nécessaire.

On peut également classer un espace vert au lieu de le mettre en réserve naturelle. Cependant, l'auteur a eu l'occasion de lire la réponse du Ministre Désir à une question écrite sur le statut de réserve naturelle au site du Plateau de la Foresterie (datant du 20 février). Le Ministre a répondu que pour l'octroi du statut de réserve naturelle, le Conseil supérieur bruxellois pour la Conservation de la Nature devait lui donner un avis, tandis que pour le classement, la Commission royale des Monuments et Sites pouvait rendre l'avis seule. Il y a là manifestation des compétences différentes.

La procédure prévue dans la proposition d'ordonnance privilégie l'octroi de réserve pour la valeur biologique, paysagère ou sociale.

En ce qui concerne la rédaction en tant que telle de la proposition d'ordonnance, l'auteur propose de retirer l'adjectif « intégrale » à protection (p. 2 de la proposition, avant-dernier paragraphe) car il prête à confusion avec la notion de réserve intégrale.

L'auteur souligne par ailleurs qu'il est évident qu'un site qui est protégé devra continuer à être géré comme il l'était auparavant pour ne pas compromettre sa valeur biologique (en réponse à l'objection du rapporteur concernant la non-jouissance de son bien par le propriétaire pour une durée maximale de 12 mois). Ce que la proposition d'ordonnance cherche à empêcher est de donner une nouvelle affectation à un site et de compromettre définitivement la valeur biologique du site.

L'auteur rappelle l'information fournie par le représentant de l'IBGE concernant la discordance entre les espaces verts existants et ceux repris comme tels au plan de secteur. Cela entraîne que des travaux peuvent être effectués sans enquête publique suite à une modification du plan de secteur.

Ter afronding zegt de auteur dat, zelfs indien het voorstel van ordonnantie niet van kapitaal belang is, de bespreking nuttig is, omdat deze het mogelijk maakte het probleem van de groene ruimten in Brussel beter te benaderen. De Commissie heeft echter nog niet uitgemaakt of het al dan niet nuttig is de Executieve het voorgestelde werkinstrument in handen te geven.

Een lid zegt dat uit de hoorzittingen, vooral uit hetgeen de vertegenwoordiger van het BIM zei, bleek dat de natuur- of de semi-natuurgebieden heel moeilijk te omschrijven zijn. Het is dus niet mogelijk om in dit stadium wetgevend op te treden, aangezien de typologie van de groene ruimten nog niet door het BIM is beëindigd.

Aangezien de media echter goed berichten over mogelijk in gevaar verkerende groene ruimten, en gelet op de vaagheid van het voorstel, dringt de noodzaak zich niet op.

Een lid stelt voor het BIM de volledige inventaris te vragen - voor de 19 gemeenten dus - van datgene waarop het voorstel van ordonnantie mogelijk betrekking heeft.

De auteurs begrijpen niet waarom de leden bepalingen en een kadaster willen. Ze zeggen dat dit niet het einddoel van het voorstel van ordonnantie is, maar dat het voorstel zich beperkt tot het voorstellen van een wettelijk instrument om een noodmaatregel uit te vaardigen. Het is niet het kadaster dat toelaat onmiddellijk op te treden. Bovendien moet rekening worden gehouden met het evolutieve karakter van de lijst der groene ruimten.

Een lid meent dat indien het nuttig was de bepalingen te vragen die door de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud werden opgesteld, het eveneens noodzakelijk is hun juridische waarde te kennen.

Volgens hem heeft de BHRN een adviserende bevoegdheid, vandaar dat zijn wetenschappelijke bepalingen nog niet de juridische waarde hebben die de leden als wetgevers nodig hebben.

Het voorstel van ordonnantie is goed bedoeld, het lid deelt de filosofie ervan - er moet soms erg snel worden gehandeld om een gebied te redden - maar toch veroorzaakt het verwarring tussen de wet van 1973 op het natuurbehoud en deze van 1931 op de monumenten en landschappen. Inderdaad, in het voorstel van ordonnantie werden twee essentieel verschillende juridische procedures gemengd (het woord park bijvoorbeeld heeft in beide wetten een andere betekenis).

En conclusion, l'auteur estime que, même si la proposition d'ordonnance n'est pas d'une importance capitale, son examen est positif car il a permis de cerner le problème des espaces verts à Bruxelles. La Commission n'a cependant pas encore conclu s'il était utile ou non de doter l'Exécutif de l'outil proposé.

Un membre considère que les auditions, en particulier l'intervention du représentant de l'IBGE, ont révélé que les milieux naturels ou semi-naturels étaient extrêmement difficiles à définir. Il n'est dès lors pas possible de légiférer à ce stade-ci où la typologie des espaces verts par l'IBGE n'est pas achevée.

Par ailleurs, du fait de la bonne information via les médias des espaces verts potentiellement en danger, et en raison du flou de la proposition, l'urgence ne s'impose pas.

Un membre propose de demander à l'IBGE l'inventaire complet - c.-à-d. dans les 19 communes - de ce qui serait susceptible d'être touché par la proposition d'ordonnance.

Les auteurs marquent leur incompréhension vis-à-vis des interventions des membres qui désirent des définitions et un cadastre. Il estime que ce n'est pas la finalité de la proposition d'ordonnance, qui se limite à proposer un outil légistique permettant de prendre une mesure d'urgence. Ce n'est pas le cadastre qui permet d'agir de suite. De plus, il faut tenir compte du caractère évolutif de la liste des espaces verts.

Un membre estime que s'il a été utile de demander les définitions élaborées par le Conseil supérieur bruxellois pour la Conservation de la Nature, il est également nécessaire d'en connaître la valeur juridique.

A sa connaissance, le CSBCN a un pouvoir d'avis, dès lors ses définitions scientifiques n'ont pas encore la valeur juridique dont les membres ont besoin en tant que législateurs.

Si la proposition d'ordonnance part d'une bonne intention, d'une philosophie que le membre partage - il faut parfois aller très vite pour sauver un site - elle induit cependant une confusion entre la loi de 1973 sur la conservation de la nature, et celle de 1931 sur les monuments et sites. En fait, la proposition d'ordonnance a télescopé deux procédures juridiques qui sont essentiellement différentes (le mot parc par exemple n'a pas le même sens dans les deux lois).

Een lid onderstreept dat een voorstel van ordonnantie inderdaad een werkmiddel is dat tot iets moet dienen. In dit voorstel van ordonnantie is de doelstelling niet duidelijk afgelijnd.

Het lid zegt trouwens dat het voorstel van ordonnantie niet de mogelijkheid biedt de groene ruimte te beheren vanaf de dag van betekening of erkenningsaanvraag.

Een lid heeft vragen bij de wijze waarop in de nieuwe Brusselse instellingen de wet waardoor sommige gebieden tot natuurreservaat kunnen uitgeroepen worden, toepassing vindt. Welke is de juiste procedure? De wet van 1973 bepaalt dat de Minister van Landbouw de aanvraag moet indienen. Aangezien Landbouw niet werd geregionaliseerd, blijft dit probleem onopgelost.

Een lid vraagt zich af of het, om te vermijden dat de besprekingen vastlopen, niet interessant zou zijn de Voorzitter van de Raad te vragen het advies van de Raad van State in te winnen.

Inderdaad, verschillende problemen die door verschillende commissieleden werden aangehaald, blijven onopgelost.

Het voorstel van ordonnantie is in hoofdzaak gebaseerd op een voorstel van decreet van de Waalse Gewestraad, goedgekeurd tijdens de plenaire vergadering van 5 juli 1989. Dit voorstel van decreet heeft echter betrekking op de natuurreservaten in Wallonië. Brussel heeft geen natuurreservaten. Tijdens de verschillende besprekingen in de Waalse Gewestraad, zowel in de commissie als in de plenaire vergadering van de Waalse Gewestraad, werd gezegd dat het in feite een voorstel met filosofische inslag betrof. De auteurs namen het voorstel over van het Waalse decreet en spreken van een werkmiddel « dat niet van fundamenteel belang is, maar toch nodig zou kunnen blijken » en nemen ook alle punten over, de toelichting inbegrepen. Het lid vraagt zich dan ook af of het, afgezien van de fundamentele problemen, niet nuttig zou zijn de Raad van State te vragen of het mogelijk is het Waalse decreet in de wetgeving van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest over te nemen.

Een van de leden meent niet dat het voorstel van ordonnantie niet in het Brusselse Gewest kan worden toegepast. Het Brusselse Gewest telt drie natuurreservaten. Aangezien op het Waalse decreet geen commentaar van juridische aard werd geleverd, ziet de auteur niet in waarom de ordonnantie er in het Brusselse Gewest aanleiding zou toe geven. Het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest is het Waalse Gewest niet, maar de wetten op het natuurbehoud die er gelden, zijn gelijkaardig. Het voorstel van ordonnantie is gebaseerd op de wet van 1973 op het natuurbehoud. De auteur begrijpt niet waarom het advies van de Raad van State vereist is.

Un membre souligne qu'en effet une proposition d'ordonnance est un outil. Celui-ci doit servir à quelque chose, or dans cette proposition d'ordonnance l'objet n'est pas précisé.

Le membre estime par ailleurs que la proposition d'ordonnance ne prévoit pas la possibilité de gérer l'espace vert à dater du jour de la notification ou de la demande d'agrément.

Un membre se pose des questions à propos de la façon dont, dans les institutions nouvelles de Bruxelles, la loi sur la mise en réserve naturelle de certains sites est appliquée. Quelle est la procédure exacte car la loi de 1973 prévoit que c'est à la demande du Ministre de l'Agriculture? Comme l'Agriculture n'est pas encore régionalisée, le problème demeure posé.

Un membre se demande si, pour que les débats ne deviennent pas stériles, il ne serait pas intéressant de demander au Président du Conseil de solliciter l'avis du Conseil d'Etat.

En effet, plusieurs problèmes soulevés par différents commissaires subsistent.

La proposition d'ordonnance s'inspire largement d'une proposition de décret du Conseil régional wallon, votée en séance plénière le 5 juillet 1989. Or, cette proposition de décret concerne les réserves naturelles de la Région wallonne. A Bruxelles, on ne peut admettre qu'il y ait des réserves naturelles. Lors des différentes discussions au Conseil régional wallon, tant en commission qu'en séance plénière, il a été dit qu'il s'agissait en fait d'une proposition de style philosophique. Les auteurs de la proposition présente ont décalqué le décret wallon en parlant d'outil qui « n'était pas fondamental, mais pourrait s'avérer nécessaire » et en reprenant tous les points, y compris les développements. C'est pourquoi le membre se demande si, indépendamment des problèmes de fond, il ne serait pas opportun de demander au Conseil d'Etat s'il est possible de transposer le décret wallon dans la législation de la Région de Bruxelles-Capitale.

Un des auteurs ne croit pas que la proposition d'ordonnance soit inapplicable en Région bruxelloise. Il existe trois réserves naturelles en Région bruxelloise. Comme le décret wallon n'a soulevé aucune critique d'ordre juridique, l'auteur ne voit pas pourquoi l'ordonnance en poserait en Région bruxelloise. La Région de Bruxelles-Capitale n'est pas la Région wallonne, mais les lois sur la conservation de la nature qui y sont en vigueur, sont semblables. Or, la proposition d'ordonnance se raccroche à la loi de 1973 sur la conservation de la nature. L'auteur ne comprend pas pourquoi l'avis du Conseil d'Etat serait nécessaire.

Een lid herinnert eraan dat onlangs de vraag werd gesteld of deze nieuwe wetgeving in de huidige kontekst al dan niet nut heeft. Sommige leden meenden dat het nagestreefd doel door de bestaande wetgeving kan worden bereikt. Het lid meent dat dit één van de vragen is die aan de Raad van State moet worden gesteld.

Een lid wenst te weten of advies zal worden gevraagd op basis van duidelijk gestelde vragen of, of het er alleen om gaat de wetgevingstechnieken te doen overeenstemmen?

De Voorzitter antwoordt dat beide formules mogelijk zijn. Alles hangt af van hetgeen de commissieleden in dit geval wensen.

De Staatssecretaris onderstreept dat uit de verschillende besprekingen duidelijk is gebleken dat er terminologieproblemen zijn. Artikel 6 van de wet van 1973 heeft betrekking op meer dan de problematiek van de natuurreservaten alleen. Hier wordt echter alleen over de natuurreservaten gesproken. Wetenschappelijk gezien staat de Staatssecretaris trouwens erg sceptisch tegenover het bestaan van natuurgebieden in Brussel. Men heeft dus alle belang bij een omstandig juridisch advies ter zake, zoniet loopt men het gevaar een ordonnantie goed te keuren die concreet niet in het Brusselse Gewest kan worden toegepast. Het vragen van advies aan de Raad van State is een erg goede manier om de werkzaamheden vooruit te helpen.

Een lid zegt dat het voorstel van decreet dat in de Waalse Gewestraad door de heer Leonard, c.s., werd ingediend, ertoe strekte de aanslagen op de natuur te voorkomen. Het opschrift van het voorstel van ordonnantie is erg verschillend en beoogt het versnellen van de beschermingsprocedure voor een natuurgebied. Het enige artikel van het voorstel is daarentegen quasi hetzelfde als dit van het Waalse decreet. Zouden er ter zake geen problemen kunnen opduiken?

Hij herinnert er trouwens aan dat de heer Kempeneers tijdens de hoorzitting onderstreepte dat het onmogelijk was de term « semi-natuurgebied » in een wetgeving te gebruiken, omdat het erg moeilijk is er een wetenschappelijke uitleg aan te geven. De heer Kempeneers herinnerde er trouwens aan dat 37 natuurgebieden door het Nationaal Verbond van Natuurbescherming in kaart werden gebracht. Sommige van deze gebieden hadden nochtans geen bijzonder biologisch of maatschappelijk belang en anderen daarentegen, wel interessant, werden vergeten. Het kadaster dat op dit ogenblik door het BIM wordt opgesteld, is een *conditio sine qua non* om de gebieden van groot, gemiddeld of geen biologisch belang te kennen. Zonder dit zouden de Raadsleden in het ijle werken.

Un membre rappelle que précédemment, il a été longuement question de l'utilité ou non de cette législation nouvelle dans le contexte existant. Certains membres ont estimé que l'objectif poursuivi pouvait être rencontré par la législation existante. Pour le membre, c'est une des questions à poser au Conseil d'Etat.

Un membre souhaite savoir si un avis sera sollicité en formulant certaines questions précises, ou s'il s'agira seulement d'un travail de conformité législative?

Le Président répond que les deux formules sont possibles. Tout dépend du souhait des commissaires dans le cas présent.

Le Secrétaire d'Etat souligne que dans les différents débats, il était clairement apparu qu'il y avait des problèmes de terminologie. L'article 6 de la loi de 1973 va au-delà de la problématique des réserves naturelles. Or, ici seules les réserves naturelles sont prises en considération. D'un point de vue scientifique par ailleurs, le Secrétaire d'Etat est très sceptique quant à l'existence de zones naturelles à Bruxelles. On a dès lors tout intérêt à avoir un avis juridique circonstancié en la matière, sans quoi on risque de voter une ordonnance qui ne soit pas applicable concrètement en Région bruxelloise. Le fait de solliciter l'avis du Conseil d'Etat est une manière très positive d'avancer dans les travaux.

Un membre précise que la proposition de décret déposée au Conseil régional wallon par M. Leonard et consorts visait « à prévenir les atteintes à la nature ». Le titre de la proposition d'ordonnance est très différent, il vise « à accélérer la procédure de protection d'un milieu naturel ». Par contre, l'article unique de la proposition est quasi le même que celui du décret wallon. N'y aurait-il pas problème en la matière?

Il rappelle par ailleurs que M. Kempeneers, lors des auditions, avait souligné qu'il est impossible d'utiliser le terme « semi-naturel » dans une législation parce qu'il est très difficile d'en donner une explication scientifique. M. Kempeneers a par ailleurs rappelé que 37 sites naturels avaient été cartographiés par l'Entente nationale de la Protection de la Nature. Cependant, certains de ces sites n'avaient pas de valeur biologique ou sociale remarquable et, par contre, d'autres, intéressants, avaient été oubliés. Le cadastre en voie d'élaboration par l'IBGE est une condition *sine qua non* pour connaître les sites à valeur biologique élevée, à valeur biologique moyenne et à valeur biologique nulle. Sans cela, les Conseillers travailleraient dans le vague.

De Staatssecretaris herinnert eraan dat de Brusselsche Hoge Raad voor Natuurbehoud zich eveneens over de terminologie buigt. Dat bewijst de bezorgdheid van de wetenschappers en juristen om over bruikbare bepalingen te beschikken.

De Staatssecretaris acht het belangrijk tegelijkertijd op wetenschappelijk en juridisch vlak vooruitgang te boeken.

Een van de auteurs zegt dat men, wat het opschrift van het decreet van het Waalse Gewest betreft, moet weten dat de oorspronkelijke tekst erg verschillend was van diegene die uiteindelijk werd goedgekeurd en dat hij na de besprekingen werd herleid tot een tekst die inderdaad ten zeerste overeenstemt met het voorstel van ordonnantie. Het opschrift komt dus in feite overeen met de inhoud van het Waalse decreet.

Het is een feit dat de wetenschappelijke bepaling van het semi-natuurgebied moeilijk vast te leggen is. De bepalingen die we van de BHRN ontvingen, zeggen dat de semi-natuurgebieden kunnen omschreven worden als multifunctionele groene ruimten, omdat ze meer dan één habitat omvatten, gevormd door gewassen, tuinen of meer natuurlijke gebieden (moerassen, graslanden). Andere gebieden kunnen een intrinsieke biologische waarde hebben. Uiteindelijk is elk gebied een geval apart.

Vandaar dat het juridisch beschermingsinstrument geval per geval kan worden gebruikt, afhankelijk van het oordeel van de wetenschappers, op het ogenblik dat de beslissing tot bescherming van een gebied wordt genomen.

Een lid is niet a priori tegen de « filosofische » standpunten, maar vraagt zich af of ze in een voorstel van ordonnantie moeten worden gegoten. Is dit de bedoeling van het wetgevend apparaat dat we moeten opbouwen? Het lid staat wantrouwig tegenover een te stroef en te vaag wetgevend apparaat, dat later in het nadeel van de inwoners zou werken.

Het is niet de bedoeling het voorstel zonder meer details naar de Raad van State te sturen. Men moet precies zijn.

Een lid vraagt zich af of de bestaande reglementen, zoals deze inzake de monumenten en landschappen, het nagestreefde doel niet kunnen verwezenlijken.

Een lid herinnert er trouwens aan dat in december 1987 « Ville et Habitant » een dossier over de semi-natuurgebieden publiceerde (« Bruxelles : les sites semi-naturels en rade »). De auteurs van dit dossier onderstreepten dat deze gebieden het best beschermd zouden worden door een herziening van de wet op de stedenbouw en de wet op de monumenten en landschappen.

Le Secrétaire d'Etat tient à rappeler que le Conseil supérieur bruxellois de la Conservation de la Nature se penche également sur la terminologie. Cela montre bien le souci des scientifiques et des juristes d'avoir des définitions praticables.

Il semble important au Secrétaire d'Etat d'avancer à la fois sur le plan scientifique et juridique.

Un des auteurs estime qu'en ce qui concerne l'intitulé du décret en Région wallonne, il faut savoir que le texte initial était très différent de celui qui a finalement été voté et qu'à la suite des discussions il a été réduit à un texte qui ressemble effectivement fortement à la proposition d'ordonnance. L'intitulé correspond donc, en fait, au contenu du décret wallon.

Il est vrai que la définition scientifique du milieu semi-naturel est difficile à préciser. Les définitions que nous a transmises le CSBCN précisent que les milieux semi-naturels peuvent être qualifiés d'espaces verts multifonctionnels parce qu'ils regroupent toute une série d'habitats différents provenant soit de cultures, soit de jardins, soit de milieux plus naturels (marais, prairies). D'autres sites peuvent avoir un intérêt biologique intrinsèque. Finalement, chaque site est un cas particulier.

C'est pourquoi l'instrument juridique de protection peut être utilisé au coup par coup, en fonction du jugement des scientifiques, au moment où la décision est prise de protéger un site.

Un membre n'est pas a priori contre les positions « philosophiques » mais se demande s'il faut leur donner forme par le biais d'une proposition d'ordonnance. Est-ce bien le rôle de l'appareil législatif que nous sommes appelés à mettre en place? Le membre se méfie d'un appareil législatif trop encombré, trop vague, qui par la suite se retournerait contre les habitants eux-mêmes.

Il ne s'agit pas d'envoyer la proposition d'ordonnance au Conseil d'Etat sans plus de détails, il faut être très précis.

Un membre se demande si des réglementations existantes, comme celle relative aux monuments et sites, ne peuvent pas rencontrer l'objectif poursuivi.

Un membre rappelle par ailleurs qu'en décembre 1987 « La Ville et l'Habitant » publiait un dossier sur les sites semi-naturels (Bruxelles : les sites semi-naturels en rade). Les auteurs de ce dossier soulignaient que ces sites seraient le mieux protégés par une révision de la loi sur l'urbanisme et de la loi sur les monuments et sites.

Een lid zegt dat ter zake de projecten van de Executieve aan de Raad van State worden voorgelegd. Het zou nuttig zijn er het voorstel van ordonnantie aan toe te voegen en erg duidelijke vragen te stellen over de juridische waarde ervan.

Een van de auteurs is bezorgd over de opmerking van een lid (die hij reeds terugvond in de nota van de rapporteur) die lijkt te willen zeggen dat het voorstel van ordonnantie zou gebaseerd zijn op artikel 5 van de wet op de monumenten en landschappen van 7 augustus 1931. Men gaat alleen uit van de noodprocedure en de voorlopige bescherming.

Wat de wens van de meeste fracties betreft om het advies van de Raad van State in te winnen, kunnen de auteurs alleen maar hun instemming betuigen, vragend dat erg duidelijke vragen worden gesteld.

De Staatssecretaris zegt dat twee vragen zeker aan de Raad van State moeten worden gesteld :

- Is het toepassingsgebied van het voorstel van ordonnantie hetzelfde als dit van de wet van 1973?
- Stemt de bepaling van het begrip « semi-natuurgebied » zoals deze in de toelichting staat, overeen met de bepaling in de wet van 1973?

De Voorzitter stelt voor de volgende vragen voor te leggen :

- verenigbaarheid met de bestaande wetten, dit is met de wet op de ruimtelijke ordening en de stedenbouw en de wet van 7 augustus 1931 op de monumenten en landschappen. Is een bijkomend instrument noodzakelijk?
- interne samenhang van het voorstel;
- verenigbaarheid van de bepaling van semi-natuurgebied in het voorstel van ordonnantie met deze uit de wet van 1973;
- verenigbaarheid van het toepassingsveld van het voorstel van ordonnantie met dit uit de wet van 1973.

De Commissie heeft het advies van de Raad van State ontvangen. De bespreking wordt verdergezet.

Een amendement van de auteurs beoogt de vervanging van het oorspronkelijk voorstel om rekening te houden met het advies van de Raad van State :

- een artikel 1 (nieuw) werd opgesteld om de regionale bevoegdheden duidelijk te omschrijven;
« Deze ordonnantie regelt een materie bedoeld in artikel 107^{quater} van de Grondwet. »
- in artikel 2 (nieuw) werd rekening gehouden met het advies van de Raad van State.
« In de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud wordt een artikel 19^{bis} ingevoegd, luidende :

Un membre précise que les projets de l'Exécutif en la matière sont soumis au Conseil d'Etat. Il serait utile d'y joindre la proposition d'ordonnance, en posant des questions très précises sur sa pertinence juridique.

Un des auteurs s'inquiète de la remarque faite par un membre (qu'il retrouvait déjà dans le document de travail du rapporteur), qui semblerait vouloir dire que la proposition d'ordonnance s'inspirerait de l'article 5 de la loi du 7 août 1931 sur les monuments et sites. Les auteurs s'inspirent de la procédure d'urgence et de la mise en protection provisoire.

En ce qui concerne le souhait de la majorité des groupes de solliciter l'avis du Conseil d'Etat, les auteurs ne peuvent que s'incliner tout en demandant que des questions très précises soient posées.

Le Secrétaire d'Etat estime que deux questions doivent nécessairement être posées au Conseil d'Etat :

- Le champ d'application de la proposition d'ordonnance correspond-il à celui de la loi de 1973?
- La définition de la notion de « réserve semi-naturelle » telle qu'elle est développée dans l'exposé des motifs, correspond-elle à la définition de la loi de 1973?

Le Président propose que les questions suivantes soient posées :

- compatibilité avec les lois existantes, c'est-à-dire loi sur l'aménagement du territoire et l'urbanisme et loi du 7 août 1931 sur la protection des monuments et sites. Un instrument supplémentaire est-il nécessaire?
- cohérence interne de la proposition;
- compatibilité de la définition de réserve semi-naturelle reprise dans la proposition d'ordonnance avec celle développée dans la loi de 1973;
- compatibilité du champ d'application de la proposition d'ordonnance avec celui de la loi de 1973.

L'Avis du Conseil d'Etat étant arrivé à la Commission, la discussion reprend.

Un amendement des auteurs vise à remplacer la proposition initiale pour tenir compte de l'avis du Conseil d'Etat :

- un article 1^{er} (nouveau) a été rédigé en vue de préciser les compétences régionales;
« Cette ordonnance règle une matière visée à l'article 107^{quater} de la Constitution. »
- à l'article 2 (nouveau), il a été tenu compte de l'avis du Conseil d'Etat.
« A la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, est inséré un article 19^{bis}, rédigé comme suit :

In het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest zijn het artikel 11 en de krachtens de artikelen 18 en 38 genomen bepalingen voorlopig van toepassing op alle gronden waarvoor de Executieve aan de eigenaar het voornemen heeft betekent om er een natuurreservaat van te maken, en op de gronden waarvoor de eigenaar een verzoek tot erkenning heeft ingediend.

De voorlopige periode gaat in op datum van de betekening of van het verzoek tot erkenning en eindigt op de dag van de beslissing van de Executieve ».

- * Het voorstel van ordonnantie mocht dubbelzinnig zijn, aangezien het misschien niet alleen op de natuurreservaten van toepassing is, maar ook op de woud- en domaniale gebieden. Vandaar dat, eerder dan artikel 6 van de wet van 12 juli 1973 te wijzigen, de auteurs er de voorkeur aan gaven een artikel 19*bis* in te voegen dat deel uitmaakt van het hoofdstuk over de natuurreservaten.
- * Om de juridische gevolgen van de voorlopige bescherming te verduidelijken, verwijzen de auteurs naar artikelen 11, 18 en 38 van de wet van 12 juli 1973. Deze hebben respectievelijk betrekking op het rekening houden met de terreinwijzigingen; de controle-, bewakingsmaatregelen en het verbod tot het gebruik van gevaarlijke en giftige stoffen.
- * De termijn tijdens dewelke de voorlopige bescherming geldt moet eveneens worden vermeld.

Op vraag van een lid geeft de Staatssecretaris verduidelijking bij de draagwijdte van het ontwerp van besluit van de Executieve, betreffende de erkenning en de subsidiëring van de natuurreservaten.

Artikelen 18 en 38 van de wet van 12 juli 1973 hebben geen eigenlijke juridische draagwijdte. Ze zijn slechts een bevoegdheidsverklaring van de Koning, voortaan van de Executieve, om maatregelen te nemen inzake sommige doelstellingen en volgens bepaalde principes.

Maanden geleden reeds stelde de Executieve een ontwerp van besluit op inzake de modaliteiten voor de erkenning als natuurreservaat, de controle op het beheer en het gebruik van tot natuurreservaat uitgeroepen terrein. Er werd een procedure opgesteld om de gebruiker toe te laten een min of meer ecologisch beheerplan voor het terrein op te stellen; om na te gaan of sommige gevaarlijke of giftige stoffen konden gebruikt worden, welke de wetenschappelijke scholing de gebruiker had... In werkelijkheid laat het ontwerp van besluit de toepassing toe van artikelen 18 en 38 van de wet van 12 juli 1973.

Dans la Région de Bruxelles-Capitale, l'article 11 et les dispositions prises en vertu des articles 18 et 38 s'appliquent provisoirement aux terrains pour lesquels l'Exécutif a notifié au propriétaire son intention d'y créer une réserve naturelle, ainsi qu'à ceux pour lesquels le propriétaire a introduit une demande d'agrément.

La période provisoire prend cours à la date de la notification ou de la demande d'agrément et se termine au jour de la décision de l'Exécutif ».

- * La proposition d'ordonnance pouvait être ambiguë étant donné qu'elle ne s'appliquait peut-être pas uniquement aux réserves naturelles, mais qu'elle s'étendait aux réserves forestières et domaniales. Dès lors, plutôt que de modifier l'article 6 de la loi du 12 juillet 1973, les auteurs ont préféré insérer un article 19*bis* qui est, lui, situé dans le chapitre réservé aux réserves naturelles.
- * En vue de préciser les effets juridiques de cette mise en réserve provisoire, les auteurs font référence aux articles 11, 18 et 38 de la loi du 12 juillet 1973. Ceux-ci ont respectivement trait à la prise en compte des modifications de terrains; les mesures de contrôle et de surveillance et l'interdiction de l'utilisation de substances dangereuses ou toxiques.
- * La durée pendant laquelle la mise en réserve provisoire s'applique a également été précisée.

A la demande d'un des membres, le Secrétaire d'Etat précise la portée du projet d'arrêté de l'Exécutif concernant l'agrément et le subventionnement de réserves naturelles.

Les articles 18 et 38 de la loi du 12 juillet 1973 sont sans portée juridique propre; ils constituent seulement une habilitation au Roi, désormais à l'Exécutif, de prendre des dispositions pour certains objets et suivant certains principes.

Il y a plusieurs mois déjà, l'Exécutif a élaboré un projet d'arrêté destiné à régler les modalités d'agrément d'une réserve naturelle, à contrôler la gestion et l'usage du terrain déclaré réserve naturelle; une procédure a été instaurée afin de permettre à l'occupant d'élaborer un plan de gestion du terrain plus ou moins écologique, de voir si certaines substances dangereuses ou toxiques pouvaient être utilisées, quelle était la qualité scientifique de l'occupant, etc... En réalité, le projet d'arrêté modalise les articles 18 et 38 de la loi du 12 juillet 1973.

De Executieve verplicht de eigenaar niet zijn terrein te beschermen. De gebruiker moet bij de Executieve het initiatief nemen (aanvraag tot erkenning van het terrein als natuureservaat en voorlegging aan de Executieve van een beheerplan). Toch moet de gebruiker aan een aantal voorwaarden voldoen: het bewijs leveren van ten minste één jaar ervaring in het ecologisch beheren van een terrein, hetgeen een pragmatische beoordeling toelaat van de verwezenlijkingen in dit natuureservaat. Eens het beheerplan voorgelegd, treden verschillende overlegorganen op de voorgrond. Het BIM bestudeert het beheerplan om de gebruiker logistieke steun te verlenen. Daarna wordt de aanvraag tot erkenning naar de Raad voor het Leefmilieu gezonden die nagaat of het al dan niet aangewezen is het terrein tot natuureservaat uit te roepen.

Eens de procedure beëindigd, kan de gebruiker een toelage worden toegekend om hem in staat te stellen de financiële lasten te dragen die inherent zijn aan een ecologisch beheer. Deze procedure kan 6 maand tot 1 jaar aanslepen, te rekenen vanaf de dag dat de gebruiker van het terrein de aanvraag indient.

De Staatssecretaris onderstreept dat de doelstelling van het besluit van de Executieve verschilt van deze in het voorstel van ordonnantie, aangezien het enkel de aanvraag beoogt voor het uitroepen tot natuureservaat; aanvraag vanwege de eigenaar van het terrein of de gebruiker met de instemming van de eigenaar.

Het voorstel van ordonnantie dekt hetzij het initiatief van de Executieve die een terrein tot natuureservaat wenst uit te roepen, hetzij dit van de gebruiker of de eigenaar.

De Staatssecretaris zegt dat, aangezien artikelen 18 en 38 geen eigenlijke juridische draagwijdte hebben, in het geval van het voorstel de besluiten van de Executieve toegepast worden: dit wil zeggen de opschortende voorwaarde uit het besluit en niet bijzondere regels. Praktisch gebeurt er niets, aangezien geen enkele juridische regel direct wordt toegepast indien het niet de overheid is die het initiatief neemt.

Een lid wenst te weten wat er gebeurt indien het Gewest eigenaar van het terrein is.

De Staatssecretaris antwoordt dat in dit geval het Gewest een aanvraag tot erkenning mag indienen en hierbij een beheerder als partner nemen.

De Voorzitter herinnert eraan dat verschillende subamendementen in de Commissie werden ingediend; twee vanwege een lid en één vanwege de Staatssecretaris.

La mise en réserve naturelle n'est pas imposée par l'Exécutif au propriétaire du terrain. Il appartient à l'occupant de prendre l'initiative à l'égard de l'Exécutif (demande d'agrément du terrain en tant que réserve naturelle et présentation à l'Exécutif d'un plan de gestion). L'occupant doit répondre néanmoins à certaines conditions: faire preuve d'expérience dans la gestion écologique du terrain dont il dispose depuis au moins un an, ce qui permet une observation pragmatique des réalisations dans cette réserve naturelle. Une fois le plan de gestion présenté, diverses instances consultatives entrent en œuvre. L'IBGE étudie le plan de gestion en vue d'apporter une aide logistique à l'occupant. Ensuite, la demande d'agrément passe devant le Conseil de l'Environnement qui jugera de l'opportunité ou pas, de donner le statut de réserve naturelle au terrain.

Une fois la procédure terminée, une subvention peut être octroyée à l'occupant pour lui permettre d'assumer les charges financières inhérentes à une gestion écologique. Cette procédure peut prendre entre 6 mois et 1 an à dater de la demande de l'occupant du terrain.

Le Secrétaire d'Etat souligne que l'optique de l'arrêté de l'Exécutif diffère de la proposition d'ordonnance en ce sens qu'il envisage exclusivement la demande de mise en réserve par le propriétaire du terrain ou par l'occupant en accord avec le propriétaire.

La proposition d'ordonnance, quant à elle, couvre soit l'initiative de l'Exécutif qui souhaite la mise en réserve d'un terrain, soit celle d'un occupant ou d'un propriétaire.

Le Secrétaire d'Etat précise que, comme les articles 18 et 38 n'ont pas de portée juridique propre, ce qui sera d'application dans le cas de la proposition, ce sont les arrêtés de l'Exécutif: c'est-à-dire la condition suspensive régie par l'arrêté et non des règles particulières. Pratiquement rien ne se passera car aucune règle juridique n'entrera en vigueur directement si ce n'est pas la puissance publique qui prend l'initiative.

Un membre souhaite savoir ce qui se passe lorsque c'est la Région qui est propriétaire du terrain.

Le Secrétaire d'Etat répond que dans ce cas la Région peut introduire une demande d'agrément en prenant un gestionnaire comme partenaire.

Le Président rappelle que différents sous-amendements ont été déposés en commission; deux venant d'un membre et un du Secrétaire d'Etat.

Het eerste subamendement van het Commissielid strekt ertoe het opschrift te wijzigen en te vervangen door « Voorstel van ordonnantie ter preventie van aanslagen op de natuur ».

Het tweede subamendement van hetzelfde lid strekt ertoe de woorden « op de gronden waarvoor de Executieve het voornemen heeft betekend... » te vervangen door « op de landschappen van hoge biologische waarde voor dewelke de Executieve het voornemen heeft betekend... ».

Wat betreft zijn eigen amendement, preciseert de Staatssecretaris dat hij in werkelijkheid beoogt de verwijzing naar artikelen 18 en 38 van de wet van 12 juli 1973 te doen vervallen. Door de verwijzing naar artikelen 11, 18 en 38 ontstaat er onduidelijkheid over de bewarende maatregelen (artikel 11) en beheersmaatregelen (18, 38).

De eerste doelstelling van het voorstel wordt evenwel behouden, men wil vermijden dat onherstelbare schade wordt toegebracht aan een terrein zodra de Executieve er belangstelling voor laat blijken. Overigens zijn deze twee artikelen slechts geldig naarmate zij toepasbaar worden gemaakt door besluiten van de Executieve. Welnu, de Executieve trof een besluit met het oog op deze artikelen 18 en 38 van de wet van 12 juli 1973 die deel uitmaakte van een ander juridisch beleid (veeleer dan de privé-initiatieven te vervangen, een logistieke steun te verlenen aan de privé).

Over het amendement van het Commissielid deelt een van de auteurs mee dat het opschrift van het Waalse decreet aanleiding gaf tot discussies in de Waalse Raad. De auteur is anderzijds van mening dat de bewoording « aanslagen op de natuur » vaag blijft. En het voorstel van ordonnantie beoogt niet de aanslagen te voorkomen. Hij stelt het volgende compromis voor « ... ter bespoediging van de procedure voor de bescherming van de natuur ».

In verband met het tweede amendement van het lid onderstreept de auteur dat het gebruik van een vage bewoording zo bedoeld was om de procedure niet te beperken tot enkel de landschappen waarvan de hoge biologische waarde reeds erkend is. De auteur vindt dat er in een stedelijk gebied niet noodzakelijk een bepaalde biologische waarde moet zijn om een groene ruimte te beschermen.

In het besluit van de Executieve heeft de auteur niet veel bewarende maatregelen gevonden in afwachting dat de beslissing wordt genomen, met uitzondering van artikel 9 dat bepaalt dat op het ogenblik van de aanvraag tot erkenning het toezicht op het reservaat moet kunnen verzekerd worden. Artikelen 11, 12 en 13 voorzien in een erkenningsprocedure die minstens zes maanden duurt, gezien het dossier van de Executieve naar het BIM, de Raad voor het Leefmilieu en terug moet, vooraleer het door de Executieve kan worden goedgekeurd.

Le premier sous-amendement du membre de la Commission vise à changer le libellé du titre et à remplacer celui-ci par « Proposition d'ordonnance visant à prévenir les atteintes à la nature ».

Le deuxième sous-amendement de ce même membre veut remplacer « ... aux terrains pour lesquels l'Exécutif a notifié... » par « aux sites de haute valeur biologique pour lesquels l'Exécutif a notifié... ».

En ce qui concerne son propre amendement, le Secrétaire d'Etat précise qu'il vise en réalité à supprimer la référence aux articles 18 et 38 de la loi du 12 juillet 1973. En se référant aux trois articles 11, 18 et 38, une confusion est opérée entre les mesures conservatoires (article 11) et les mesures de gestion (18, 38).

Cette suppression conserve toutefois l'objectif premier de la proposition qui est d'éviter que des dégradations irréparables aient lieu lorsqu'un terrain a suscité l'intérêt de l'Exécutif. Par ailleurs, ces deux articles ne valent que dans la mesure où ils sont rendus applicables par des arrêtés de l'Exécutif. Or, l'Exécutif a pris un arrêté visant ces articles 18 et 38 de la loi du 12 juillet 1973 qui relevait d'une politique juridique différente (plutôt que de substituer aux initiatives privées, apporter une aide logistique au privé).

A propos de l'amendement du membre de la Commission, un des auteurs informe que le titre du décret wallon dont les auteurs se sont inspirés, avait donné lieu à des débats au Conseil régional wallon. D'autre part, l'auteur estime que le terme « atteintes à la nature » est vague. Et la proposition d'ordonnance ne vise pas à prévenir les atteintes. Il propose le compromis suivant : « ... visant à accélérer la procédure de protection de la nature ».

Quant au second amendement du membre, l'auteur souligne que l'utilisation d'un terme vague était intentionnelle pour ne pas restreindre la procédure aux seuls sites dont la haute valeur biologique est déjà reconnue. L'auteur estime qu'en région urbaine, il ne faut pas nécessairement de valeur biologique certaine pour préserver un espace vert.

Quant à l'arrêté de l'Exécutif, l'auteur n'a pas trouvé grand chose comme mesure conservatoire en attendant que la décision soit prise, exception faite de l'article 9 qui stipule qu'au moment de la demande de l'agrément, la surveillance de la réserve doit pouvoir être assurée. Les articles 11, 12 et 13 prévoient une procédure d'agrément qui prend minimum six mois vu les va-et-vient entre l'Exécutif, l'IBGE, le Conseil de l'Environnement, avant l'approbation de l'Exécutif.

Het voorstel van ordonnantie is een aanvulling van het besluit van de Executieve in geval het voorstel tot bescherming van de eigenaar van het terrein komt. Het besluit van de Executieve voorziet echter niets voor geval het initiatief van de Executieve uitgaat.

Artikelen 18 en 38 zijn noodzakelijk om een goed beheer van de landschappen te waarborgen voor de goedkeuring van de bescherming, zo meent de auteur.

Een lid is van mening dat, in tegenstelling tot de beweringen van de auteur, het besluit van de Executieve juist de artikelen 18 en 38 van de wet van juli 1973 uitvoert.

Dit bevestigt het bestaande beleid van de Executieve die de verenigingen die ter zake werk verrichten ondersteunt (bijvoorbeeld de CLBW dat te Jette een natuurreservaat beheert met eigen know-how en medewerkers; de Executieve verleent logistieke steun). Het amendement dat door de Executieve werd ingediend lijkt hem geschikt.

Wat een hogervermeld voorstel van subamendement betreft, meent het lid dat moet vermeld worden wie de biologische waarde bepaalt, want het is geen intrinsiek gegeven. Vertrekt men anderzijds van een vooropgestelde lijst van landschappen met een hoge biologische waarde of worden ze geval per geval door het BIM bepaald?

Een lid meldt dat in de Commissie van Ruimtelijke Ordening een werkgroep werd opgericht om een voorontwerp van de Executieve te bestuderen waaraan een voorstel van ordonnantie werd toegevoegd van de heer De Decker met het oog op het opstellen van een lijst voor het behoud van monumenten en landschappen.

Het lid wenst derhalve dat wordt nagetrokken of er overlapping is met de bevoegdheden van ruimtelijke ordening.

Een lid herinnert eraan dat de Executieve altijd op vraag van de eigenaar al dan niet een aanvraag tot erkenning ondersteunt.

Een lid stelt voor dat aan de tweede alinea van artikel 2 (nieuw) van de auteur na « de Executieve heeft de eigenaar betekend », « die de Executieve heeft verzocht zijn terrein als natuurreservaat te erkennen » wordt toegevoegd; « zijn bedoeling » zou worden vervangen door « zijn aanvaarding ».

Dit lid vindt dat het onrechtvaardig zou zijn dat men een eigenaar zijn grond afneemt in afwachting van een beslissing van de Executieve die zelfs nog negatief kan zijn.

La proposition d'ordonnance est complémentaire à l'arrêté de l'Exécutif dans le cas où la proposition de mise en réserve vient du propriétaire du terrain. Par contre, l'arrêté de l'Exécutif ne prévoit pas le cas où l'Exécutif prend l'initiative.

Les articles 18 et 38 sont nécessaires pour assurer la bonne gestion des sites avant l'approbation de la mise en réserve, estime l'auteur.

Un membre estime, contrairement aux affirmations de l'auteur, que l'arrêté de l'Exécutif exécute précisément les articles 18 et 38 de la loi de juillet 1973.

Cela confirme la politique déjà en place de l'Exécutif, qui est d'appuyer les mouvements associatifs qui œuvrent sur le terrain (par exemple la CEBO qui gère une réserve naturelle à Jette avec son propre know-how, ses ressources humaines propres; l'Exécutif apporte des moyens logistiques). L'amendement déposé par l'Exécutif lui paraît opportun.

En ce qui concerne une proposition de sous-amendement susmentionnée, le membre estime qu'il faudrait indiquer qui détermine la valeur biologique, car il ne s'agit pas d'une donnée intrinsèque. D'autre part, part-on d'une liste préétablie de sites à haute valeur biologique ou ceux-ci sont-ils déterminés au coup par coup par l'IBGE?

Un membre signale qu'en Commission de l'Aménagement du Territoire, un groupe de travail a été constitué pour étudier un avant-projet de l'Exécutif auquel est jointe une proposition d'ordonnance de M. De Decker visant notamment à établir une liste de sauvegarde des monuments et sites.

Le membre souhaite dès lors qu'il y ait vérification de chevauchement de compétences avec les compétences d'aménagement du territoire.

Un membre rappelle que c'est toujours sur demande du propriétaire que l'Exécutif appuie ou n'appuie pas une demande d'agrément d'une réserve naturelle.

Un membre propose de rajouter au deuxième alinéa de l'article 2 (nouveau) de l'auteur après « l'Exécutif a notifié au propriétaire », « qui a demandé à l'Exécutif d'agréer son terrain comme réserve naturelle »; « son intention » serait remplacé par « son acceptation ».

Ce membre estime qu'il serait injuste de priver un propriétaire de son terrain dans l'attente d'une décision de l'Exécutif qui pourrait même ne pas être favorable.

Een van de auteurs antwoordt het vorige lid dat elke beslissing tot bescherming het genot dat een eigenaar heeft van zijn goed kan wijzigen. Dat geldt ook voor de bescherming van een gebouw wat eveneens verplichtingen met zich meebrengt.

Het lid dat de twee subamendementen heeft ingediend herinnert eraan dat tijdens de hoorzitting met het BIM de heer Kempeneers de Commissie heeft medegedeeld dat het BIM de classificatiekaart van Duvigneaud van 1976 bijwerkt en dat hij in zijn uiteenzetting over de werkzaamheden in verband met de gemeente St-Agatha-Berchem de verschillende landschappen heeft geciteerd, met heel hoge biologische waarde, hoge, middelmatige, lage of geen. De heer Kempeneers onderstreept dat in de eerste twee gevallen er uiterste zorg diende te worden besteed aan het natuurbehoud en aan de potentiële sociale en recreatieve kwaliteiten. Landschappen met een middelmatige biologische waarde zijn belangrijk op het vlak van bodembedekking, maar hebben relatief weinig belang qua biologische kwaliteit van het landschap. Voor de eerste categorie dient een beheersovereenkomst te worden opgesteld, en moeten strikte verplichtingen worden gedefinieerd, voor de tweede categorie daarentegen kan men zich beperken tot aanbevelingen op het vlak van beplanting en beheer (bv. geen onkruidverdelgers gebruiken).

Een lid meent dat in het amendement aangestipt moet worden dat de Executieve de landschappen kwalificeert naar hun biologische waarde. Hij dient een amendement in die zin in. « De Executieve bepaalt de modaliteiten van invoering van de hoge biologische waarde van een landschap ». Hij wenst eveneens na te trekken of er geen overlapping is tussen het toepassingsveld van het voorstel van ordonnantie en de bevoegdheden op het vlak van ruimtelijke ordening.

Een van de auteurs is, wat hem betreft, van mening dat indien het kadaster van de landschappen met biologische waarde van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest reeds was opgesteld, het voorstel van ordonnantie niet veel zin meer zou hebben.

Hij meldt overigens dat een natuurlijk milieu levend, dynamisch en veranderend is. Het kadaster waarmee het BIM bezig is zal derhalve voortdurend aan de werkelijkheid moeten worden aangepast.

Met betrekking tot het probleem van de overlapping van de bevoegdheden met ruimtelijke ordening meldt de auteur dat dit punt 6 maanden geleden in de Commissie werd aangesneden. De conclusie die werd getrokken was dat zelfs indien de twee gebieden een parallelle wetgeving hebben, de deskundigen inzake bescherming van monumenten en landschappen niet dezelfde zijn als de deskundigen inzake bescherming van natuurlandschappen.

Un des auteurs répond au membre précédent que toute décision de mise en réserve peut modifier la jouissance qu'a un propriétaire de son bien. C'est vrai également pour le classement d'un bâtiment qui impose des contraintes.

Le membre qui a déposé les deux sous-amendements rappelle que lors de l'audition de IBGE, M. Kempeneers a informé la Commission que l'IBGE mettait à jour la carte de classification de Duvigneaud de 1976 et a exposé les travaux concernant Berchem-Ste-Agathe en relevant les différents sites à valeur biologique très élevée, élevée, moyenne, faible ou nulle. M. Kempeneers soulignait que dans les deux premiers cas, il fallait être extrêmement attentif en termes de conservation d'éléments naturels du potentiel social et récréatif. Des sites à valeur biologique moyenne sont intéressants au point de vue de l'occupation du sol, mais relativement peu importants en termes de qualité biologique du site. Si dans la première catégorie, il est utile d'établir un contrat de gestion, de définir des contraintes sévères, dans la deuxième catégorie on peut se limiter à des recommandations en termes de plantations et de modes de gestion (par exemple ne pas utiliser de pesticides).

Un membre estime qu'il faut stipuler dans l'amendement que l'Exécutif détermine la qualification des sites en termes de valeur biologique. Il dépose un amendement en ce sens. « L'Exécutif détermine les modalités d'établissement de la haute valeur biologique du site ». Il souhaite par ailleurs également vérifier s'il n'y a pas de chevauchement entre le champ d'application de la proposition d'ordonnance et les compétences en matière d'aménagement de territoire.

Un des auteurs est, quant à lui, d'avis que si le cadastre des sites à valeur biologique de la Région de Bruxelles-Capitale était préétabli, la proposition d'ordonnance n'aurait plus beaucoup de sens.

Il signale par ailleurs qu'un milieu naturel est vivant, évolutif, dynamique. Le cadastre en cours à l'IBGE devra dès lors constamment être remis à jour.

En ce qui concerne le problème de chevauchement de compétence avec l'aménagement du territoire, l'auteur signale que ce point a été évoqué il y a 6 mois en Commission. La conclusion en était que même si les deux domaines ont des législations parallèles, les experts en matière de classification de monuments et sites et de sites naturels sont différents.

Het lid dat dit ter sprake bracht noteert dat een werkgroep werd opgericht om de voorstellen en het voorontwerp over de monumenten en landschappen te bestuderen.

Het lid wenst dus dat eerst het advies van de Executieve wordt ingewonnen en dat nadien wordt overwogen de werkzaamheden te coördineren.

De rapporteur meldt dat over het ontwerp op de monumenten en landschappen en de twee toegevoegde voorstellen niet zo meteen zal worden gestemd.

De Staatssecretaris preciseert dat de procedure ter bescherming als volgt verloopt : het BIM bepaalt de perimeter van een landschap met biologisch belang, stelt een besluit op, zodra het besluit door de Executieve wordt aangenomen verschijnt het besluit van de Executieve in het *Belgisch Staatsblad* en het landschap verwerft het statuut van natuurreservaat.

Indien het om een openbare grond gaat (zoals het Roodklooster) bepaalt het BIM een perimeter van het biologisch belang, maakt een kadastrale staat op en legt het dossier voor aan de Executieve die haar goedkeuring verleent.

Met betrekking tot de overlapping ruimtelijke ordening/leefmilieu staat de Staatssecretaris achter de beschouwingen van een van de leden. Er is een vrij aanzienlijk verschil tussen stedenbouw en leefmilieu, een verschil dat trouwens wordt bevestigd door de wetten op de institutionele hervorming want het gedeelte ruimtelijke ordening kan niet verward worden met het gedeelte leefmilieu en natuurbehoud. Dit verschil ligt in het soort specialisatie die van de ambtenaren wordt gevraagd. Het BIM is geen uitwas van het Bestuur van Stedenbouw en Ruimtelijke Ordening. De ambtenaren van leefmilieu en natuurbehoud dienen over specifieke specialisaties te beschikken die niet vereist zijn voor stedenbouwkundigen. Bovendien werd het probleem van de overlapping tussen ruimtelijke ordening en leefmilieu besproken door de Executieve toen de Staatssecretaris het besluit op de natuurreservaten heeft voorgesteld : het hierboven ontwikkelde argument werd door de Executieve aanvaard.

De Staatssecretaris onderstreept tenslotte dat zelfs qua ruimtelijke ordening de benaderingen van elkaar afwijken. Indien een onderneming zich te Brussel wil vestigen wordt een dubbele procedure gevoerd : een stedenbouwkundige procedure in verband met de vestigingsplaats van de nijverheid en anderzijds de exploitatievergunning en weldra de leefmilieuv vergunning. De overwegingen op het vlak van leefmilieu houden in dat rekening wordt gehouden met het gebied van het Gewest indien er luchtvervuiling is of watervervuiling, en zelfs dat rekening wordt gehouden met het gebied van de andere Gewesten (cfr. geluidsoverlast van vliegtuigmotoren).

Le membre qui a fait l'observation note que depuis lors, un groupe de travail a été créé pour étudier les propositions et l'avant-projet sur les monuments et les sites.

Le membre souhaite dès lors recueillir l'avis de l'Exécutif dans un premier temps, et ensuite envisager une coordination du travail.

Le rapporteur signale que le projet sur les monuments et sites et les deux propositions jointes ne seront pas votés de si tôt.

Le Secrétaire d'Etat précise que la procédure pour la mise en réserve est la suivante : l'IBGE détermine un périmètre pour un site d'intérêt biologique, établit un arrêté, une fois adopté par l'Exécutif, l'arrêté est publié au *Moniteur belge* et le site acquiert le statut de réserve naturelle.

Dans le cas d'un terrain public (tel que le Rouge-Clôître) l'IBGE détermine un périmètre d'intérêt biologique, fait un relevé cadastral, présente le dossier à l'Exécutif qui marque son aval.

En ce qui concerne la transversalité aménagement du territoire/environnement, le Secrétaire d'Etat souscrit aux considérations d'un des membres. Il y a une différence assez importante entre l'urbanisme et l'environnement, différence consacrée par les lois de réforme institutionnelle car le bloc aménagement du territoire ne se confond pas avec le bloc environnement et conservation de la nature. Cette différence tient au type de spécialisation qui est demandée aux fonctionnaires. L'IBGE n'est pas une excroissance de l'Administration de l'Urbanisme et de l'Aménagement du Territoire. Des spécialisations spécifiques, non requises pour les urbanistes, sont demandées aux fonctionnaires de l'environnement et de la conservation de la nature. De surcroît, le problème de transversalité aménagement du territoire/environnement a été abordé au niveau de l'Exécutif lorsque le Secrétaire d'Etat a présenté l'arrêté concernant les réserves naturelles : l'argument développé ci-dessus a été accepté par l'Exécutif.

Enfin, le Secrétaire d'Etat souligne que même en termes d'aménagement de l'espace, les approches diffèrent. Lorsqu'une entreprise veut s'installer à Bruxelles, une double procédure est menée : une procédure d'urbanisme en ce qui concerne le lieu d'implantation de l'industrie et, d'autre part, le permis d'exploitation et bientôt le permis d'environnement. Les considérations en matière d'environnement impliquent la prise en compte de l'espace de la Région lorsqu'il y a pollution atmosphérique ou rejets dans les eaux, et même la prise en compte de l'espace d'autres Régions (cf. pollution par le bruit des avions).

Een lid vraagt aan de Staatssecretaris of men zijn verklaringen kan beschouwen als deze van de Executieve en men er uit mag besluiten dat er geen overlapping bestaat tussen ruimtelijke ordening en leefmilieu wat de natuurlandschappen betreft.

De Staatssecretaris heeft niet ontkend dat er gelijkgerichte punten bestaan tussen ruimtelijke ordening en leefmilieu voor zover de huidige plannen van de Executieve (een milieuvergunning enerzijds en een ordonnantie op het vlak van ruimtelijke ordening anderzijds) ertoe strekken de procedures samen te voegen. Er zijn evenwel specifieke aspecten en de procedures werden niet samengebracht.

De Voorzitter van de Commissie onderstreept dat de commissieleden leden zijn van de Commissie Leefmilieu, Natuurbehoud en Waterbeleid. Zij dragen verantwoordelijkheden in het raam van deze bevoegdheden. Het past de Commissie als dusdanig niet de verschillende leden van de Executieve te laten komen en hun advies te vragen inzake wetgevingen die enkel het leefmilieu betreffen, terwijl deze bevoegdheden aan een lid van de Executieve werden toegekend.

De Voorzitter begrijpt evenwel dat bepaalde leden wensen te weten of het uit politiek oogpunt al of niet opportuun is om een wetgeving aan te nemen die in strijd zou kunnen zijn met een andere.

Om de nodige informatie te kunnen verzamelen stelt de Voorzitter voor tot de stemming over de amendementen over te gaan en de stemming over het geheel uit te stellen tot een volgende vergadering.

Het eerste subamendement, gesubamendeerd door een ander lid, dat de tekst van het opschrift van het voorstel van ordonnantie wijzigt: « Voorstel van ordonnantie ter bespoediging van de procedure van natuurbescherming »

wordt aangenomen bij eenparigheid van de stemmen (10 stemmen);

Het tweede subamendement op artikel 2: « alle gronden waarvoor de Executieve het voornemen heeft betekend... » te vervangen door « op de landschappen van hoge biologische waarde voor dewelke de Executieve het voornemen heeft betekend... »

wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1 stem;

Het subamendement dat ertoe strekt te bepalen dat « de Executieve bepaalt de modaliteiten van invoering van de « hoge biologische waarde van een landschap »

wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1 stem.

Un membre demande au Secrétaire d'Etat si ses déclarations peuvent être considérées comme celles de l'Exécutif et si l'on peut conclure à l'absence de transversalité aménagement du territoire/environnement en matière de sites naturels.

Le Secrétaire d'Etat n'a pas nié qu'il existait des points de convergence entre l'aménagement du territoire et l'environnement dans la mesure où les projets actuels de l'Exécutif (d'une part un permis environnement, d'autre part une ordonnance en matière d'aménagement du territoire) tendent à fusionner les procédures. Il existe cependant des spécificités et toutes les procédures n'ont pas été jointes.

Le Président de la Commission tient à signaler que les commissaires sont membres de la Commission de l'Environnement, de la Conservation de la Nature et de la Politique de l'Eau. Ils ont des responsabilités dans le cadre de ces compétences. Il ne s'agit pas à la Commission en tant que telle de faire venir les différents membres de l'Exécutif et de leur demander leur avis sur des réglementations qui regardent spécifiquement l'environnement, alors que ces compétences sont attribuées à un membre de l'Exécutif.

Le Président comprend cependant que certains membres souhaitent savoir si d'un point de vue politique, il est opportun ou non d'adopter une réglementation qui pourrait entrer en concurrence avec une autre.

Pour leur permettre de prendre les informations nécessaires, le Président propose de passer au vote des amendements et de reporter le vote sur l'ensemble à une prochaine réunion.

Le premier sous-amendement, sous-amendé par un autre membre, modifiant le libellé du titre de la proposition d'ordonnance: « Proposition d'ordonnance visant à accélérer la procédure de la protection de la nature »

est adopté à l'unanimité (10 voix);

Le second sous-amendement à l'article 2: remplacer « aux terrains pour lesquels l'Exécutif a notifié... » par « aux sites de haute valeur biologique pour lesquels l'Exécutif a notifié... »

est adopté par 9 voix contre 1;

Le sous-amendement visant à spécifier que « l'Exécutif détermine les modalités d'établissement de la « haute valeur biologique d'un site »

est adopté par 9 voix contre 1.

Het subamendement ter toevoeging na « Executieve » van alinea 3 van artikel 2
« dewelke evenwel dient te gebeuren binnen een jaar na de dag van betekening of de aanvraag tot erkenning »

wordt verworpen met 8 stemmen tegen 2;

Het subamendement van de Executieve ter opheffing van de woorden in artikel 2
« en de bepalingen genomen krachtens artikelen 18 en 38 »

wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1 stem.

Het amendement (artikel 2 nieuw), gesubamendeerd, wordt aangenomen met 9 stemmen, bij 1 onthouding.

Na kennis te hebben genomen van de brief van de heer Ch. Picqué, Minister-Voorzitter belast met Ruimtelijke Ordening, volgens dewelke er geen overlapping bestaat tussen het toepassingsveld van het voorstel van ordonnantie met de bevoegdheden van ruimtelijke ordening, neemt de Commissie het voorstel van ordonnantie aan met 10 stemmen, bij 1 onthouding.

Het verslag werd eenparig goedgekeurd.

De Rapporteur,

Magdeleine WILLAME

De Voorzitter,

François ROELANTS du VIVIER

Le sous-amendement visant à ajouter après « Exécutif » de l'alinéa 3 de l'article 2
« laquelle doit cependant intervenir dans un délai maximum d'un an à dater du jour de la notification ou de la demande d'agrément »

est rejeté par 8 voix contre 2;

Le sous-amendement de l'Exécutif visant à supprimer à l'article 2 les termes
« et les dispositions prises en vertu des articles 18 et 38 »

est adopté par 9 voix contre 1.

L'amendement (article 2 nouveau), sous-amendé, est adopté par 9 voix et 1 abstention.

Après avoir pris connaissance de la lettre de M. Ch. Picqué, Ministre-Président ayant l'Aménagement du Territoire dans ses attributions, selon laquelle il n'y a pas de chevauchement du champ d'application de la proposition d'ordonnance avec les compétences d'aménagement du territoire, la Commission adopte la proposition d'ordonnance par 10 voix et 1 abstention.

Le rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,

Magdeleine WILLAME

Le Président,

François ROELANTS du VIVIER

**TEKST AANGENOMEN
DOOR DE COMMISSIE**

VOORSTEL VAN ORDONNANTIE

**ter bespoediging van de procedure
ter bescherming van de natuur**

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een materie bedoeld in artikel 107^{quater} van de Grondwet.

Artikel 2

In de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud wordt een artikel 19^{bis} ingediend, luidende :

In het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is het artikel 11 voorlopig van toepassing op de landschappen van hoge biologische waarde voor dewelke de Executieve het voornemen heeft betekend aan de eigenaar om er een natuurreservaat van te maken, en op de gronden waarvoor de eigenaar een verzoek tot erkenning heeft ingediend.

De Executieve bepaalt de modaliteiten van invoering van de hoge biologische waarde van een landschap.

De voorlopige periode gaat in op datum van de betekening of van het verzoek tot erkenning en eindigt op de dag van de beslissing van de Executieve dewelke evenwel dient te gebeuren binnen een jaar na de dag van betekening of de aanvraag tot erkenning.

**TEXTE ADOPTE
PAR LA COMMISSION**

PROPOSITION D'ORDONNANCE

**visant à accélérer la procédure
de protection de la nature**

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 107^{quater} de la Constitution.

Article 2

Il est inséré un article 19^{bis} à la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, rédigé comme suit :

Dans la Région de Bruxelles-Capitale, l'article 11 s'applique provisoirement aux sites de haute valeur biologique pour lesquels l'Exécutif a notifié au propriétaire son intention d'y créer une réserve naturelle, ainsi qu'à ceux pour lesquels le propriétaire a introduit une demande d'agrément.

L'Exécutif détermine les modalités d'établissement de la haute valeur biologique d'un site.

La période provisoire prend cours à la date de la notification ou de la demande d'agrément et se termine au jour de la décision de l'Exécutif, laquelle doit cependant intervenir dans un délai maximum d'un an à dater du jour de la notification ou de la demande d'agrément.

BIJLAGE

**AMENDEMENTEN
OP HET VOORSTEL VAN ORDONNANTIE
TER BESPOEDIGING VAN
DE PROCEDURE VOOR DE BESCHERMING
VAN EEN NATUURLIJK MILIEU
INGEDIEND IN COMMISSIE**

Nr. 1

Artikel 1 (nieuw)

Het enig artikel te doen voorafgaan door het voorstel van een artikel 1 (nieuw) luidende :

« Artikel 1. —

Deze ordonnantie regelt een materie bedoeld in artikel 107quater van de Grondwet. »

VERANTWOORDING

De verwijzing naar de bevoegdheden stemt overeen met een wetgevingstechnische verplichting voor alle bevoegdheden. Daarom voegen wij het als artikel 1 aan ons voorstel toe.

Artikel 2 (nieuw)

Het enig artikel van het voorstel te vervangen door een artikel 2 (nieuw) luidende :

« Artikel 2. —

In de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud wordt een artikel 19bis ingediend, luidende :

In het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest zijn het artikel 11 en de krachtens de artikelen 18 en 38 genomen bepalingen voorlopig van toepassing op alle gronden waarvoor de Executieve aan de eigenaar het voornemen heeft betekend om er een natuurreservaat van te maken, en op de gronden waarvoor de eigenaar een verzoek tot erkenning heeft ingediend.

De voorlopige periode gaat in op datum van de betekening of van het verzoek tot erkenning en eindigt op de dag van de beslissing van de Executieve. »

VERANTWOORDING

Dit amendement geeft gevolg aan het advies van de Raad van State.

1. De door de Raad van State benadrukte dubbelzinnigheid van het toepassingsgebied van het voorstel wordt opgeheven. De onmiddellijke toepassing van een door de wet op het natuurbehoud ingestelde bescherming betreft enkel de natuurreservaten.

ANNEXE

**AMENDEMENTS
A LA PROPOSITION D'ORDONNANCE
VISANT A ACCELERER
LA PROCEDURE DE PROTECTION
D'UN MILIEU NATUREL
DEPOSES EN COMMISSION**

N° 1

Article 1^{er} (nouveau)

Faire précéder l'article unique de la proposition d'un article 1^{er} (nouveau), libellé comme suit :

« Article 1^{er}. —

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 107quater de la Constitution. »

JUSTIFICATION

La référence aux compétences correspond à une obligation législative pour toutes les compétences. C'est pourquoi nous l'introduisons en article 1^{er} de notre proposition.

Article 2 (nouveau)

Remplacer l'article unique de la proposition par un article 2 (nouveau), libellé comme suit :

« Article 2. —

Il est inséré un article 19bis à la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, rédigé comme suit :

Dans la Région de Bruxelles-Capitale, l'article 11 et les dispositions prises en vertu des articles 18 et 38 s'appliquent provisoirement aux terrains pour lesquels l'Exécutif a notifié au propriétaire son intention d'y créer une réserve naturelle, ainsi qu'à ceux pour lesquels le propriétaire a introduit une demande d'agrément.

La période provisoire prend cours à la date de la notification ou de la demande d'agrément et se termine au jour de la décision de l'Exécutif. »

JUSTIFICATION

Cet amendement fait suite à l'avis du Conseil d'Etat.

1. L'ambiguïté du champ d'application de la proposition soulignée par le Conseil d'Etat est dissipée. L'application immédiate du régime de protection mis en place par la loi sur la conservation de la nature ne vise que les réserves naturelles.

2. De voorlopig toepasselijke rechtsgevolgen worden nader bepaald. Het betreft de in het artikel 11 opgesomde verbodsbepalingen, en de in uitvoering van artikelen 18 en 19 genomen besluiten, zoals bijvoorbeeld het verbod bepaalde pesticiden en herbiciden in de natuurreservaten te gebruiken.
3. De periode waarin de gevolgen van de bescherming als natuurreservaat van toepassing zijn, wordt nader bepaald. Ze loopt van de betekening van de bedoeling een reservaat ervan te willen maken of van het te laten erkennen bij beslissing van de Executieve.

Nr. 2 (subamendement op amendement nr. 1)

Aan de tekst van het opschrift :

Het opschrift van het Waalse decreet over te nemen :

Voorstel van ordonnantie ter preventie van aanslagen op de natuur.

Nr. 3 (subamendement op amendement nr. 1)

In artikel 2, lid 2 :

« op de gronden waarvoor de Executieve het voornemen heeft betekend... » **te vervangen door** « *op de landschappen van hoge biologische waarde voor de welke de Executieve het voornemen heeft betekend...* ».

Nr. 4 (subamendement op subamendement nr. 3)

Toe te voegen tussen het tweede en het derde lid de woorden « *De Executieve bepaalt de modaliteiten van invoering van de "hoge biologische waarde" van een "Landschap"* ».

Nr. 5 (subamendement op amendement nr. 1)

In artikel 2 (nieuw), alinea 3, toe te voegen na het woord « Executieve » **de woorden** « *dewelke evenwel dient te gebeuren binnen een jaar na de dag van betekening of de aanvraag tot erkenning* ».

Nr. 6 (subamendement op amendement nr. 1)

In alinea 2 van artikel 2 (nieuw) de woorden « en de krachtens artikelen 18 en 38 genomen bepalingen » **te doen vervallen.**

2. Les effets juridiques applicables provisoirement sont précisés. Il s'agit des interdictions énumérées à l'article 11 et des arrêtés pris en exécution des articles 18 et 38, comme, par exemple, l'interdiction de l'usage de certains pesticides ou herbicides dans les réserves naturelles.
3. La période pendant laquelle les effets de la mise en réserve s'appliquent est précisée. Elle s'étale entre la notification de l'intention de créer une réserve ou de la faire agréer à la décision de l'Exécutif.

N° 2 (sous-amendement à l'amendement n° 1)

Au libellé du titre :

Reprendre le titre du décret wallon :

Proposition d'ordonnance visant à prévenir les atteintes à la nature.

N° 3 (sous-amendement à l'amendement n° 1)

A l'article 2, alinéa 2 :

remplacer « aux terrains pour lesquels l'Exécutif a notifié... » **par** « *aux sites de haute valeur biologique pour lesquels l'Exécutif a notifié...* ».

N° 4 (sous-amendement au sous-amendement n° 3)

Ajouter entre le 2° et le 3° alinéa, l'alinéa suivant « *l'Exécutif détermine les modalités d'établissement de la "haute valeur biologique" d'un "Site"* ».

N° 5 (sous-amendement à l'amendement n° 1)

A l'article 2 (nouveau), alinéa 3, ajouter après le mot « Exécutif » **les mots** « *laquelle doit cependant intervenir dans un délai maximum d'un an à dater du jour de la notification ou de la demande d'agrément* ».

N° 6 (sous-amendement à l'amendement n° 1)

A l'alinéa 2 de l'article 2 (nouveau) supprimer les termes « et les dispositions prises en vertu des articles 18 et 38 ».

VERANTWOORDING

Het voorstel heeft de bedoeling te voorkomen en te vermijden dat onherstelbare schade wordt aangebracht aan een natuurlijk milieu wanneer de Executieve van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest het voornemen heeft er het statuut van natuurreservaat aan te verlenen.

Door de artikelen 11, 18 en 38 van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud ambtshalve toe te passen op de betrokken gronden, verwikkelen de auteurs van het voorstel maatregelen van verschillende aard, bewarende maatregelen enerzijds (artikel 11), beheersmaatregelen anderzijds (artikelen 18 en 38).

Om het voorstel van ordonnantie af te stemmen op zijn doelstelling is het enkel aangewezen dat de bewarende maatregelen ambtshalve worden toegepast.

Nog een andere reden ligt eveneens ten grondslag aan de intrekking van de verwijzing naar de artikelen 18 en 38 in het voorstel van ordonnantie ter bespoediging van de procedure voor de bescherming van een natuurlijk milieu. Daar waar het voorstel een vrijwillige daad vanwege de openbare overheid vooronderstelt (een ecologisch verantwoord beheer opleggen voor de beschermde gronden), vertrekt het recente besluit van de Executieve van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest dat de artikelen 18 en 38 uitvoert van het tegengestelde standpunt: het is aan de bevolking, en in het bijzonder aan de gebruiker van de grond om blijk te geven van initiatief; de Executieve verleent derhalve logistieke steun aan een privé-initiatief maar stelt zich er niet voor in de plaats.

Bijgevolg, stellen zoals de auteurs van het voorstel van ordonnantie dat de artikelen 18 en 38 voorlopig van toepassing zijn op de gronden voor dewelke de Executieve aan de eigenaars het voornemen heeft betekend er een natuurreservaat van te maken, heeft geen betekenis aangezien het niet de Executieve is die optreedt om de specifieke beheerswijzen voor de betrokken gronden op te leggen.

In dezelfde lijn, is stellen dat de krachtens artikelen 18 en 38 genomen bepalingen voorlopig van toepassing zijn op de gronden voor dewelke de eigenaar een aanvraag tot erkenning heeft ingediend aangezien het besluit van de Executieve met betrekking tot de erkenning en de subsidiëring van de natuurreservaten bij het van kracht worden een gelijkaardig gevolg heeft.

JUSTIFICATION

La proposition est destinée à prévenir et empêcher des dégradations irréparables à un milieu naturel lorsqu'il est dans l'intention de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale de lui conférer un statut de réserve naturelle.

En appliquant d'office les articles 11, 18 et 38 de la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature aux terrains considérés, les auteurs de la proposition mêlent des mesures de nature différente, mesures conservatoires d'une part (article 11), mesures de gestion d'autre part (articles 18 et 38).

Pour des raisons d'adéquation de la proposition d'ordonnance à son objectif, il ne s'indique d'appliquer d'office que les mesures conservatoires.

Une autre raison préside également au retrait de la référence aux articles 18 et 38 dans la proposition d'ordonnance visant à accélérer la procédure de protection d'un milieu naturel. Alors que la proposition d'ordonnance présuppose un acte volontariste de la puissance publique (imposer un mode de gestion écologique aux terrains mis en réserve), le récent arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale qui exécute les articles 18 et 38, part de l'idée inverse: c'est à la population, et spécialement à l'occupant du terrain, de faire preuve d'initiative; l'Exécutif apporte donc une aide logistique à l'initiative privée, mais ne s'y substitue pas.

En conséquence, affirmer comme les auteurs de la proposition d'ordonnance, que les articles 18 et 38 s'appliquent provisoirement aux terrains pour lesquels l'Exécutif a notifié aux propriétaires son intention d'y créer une réserve naturelle est dépourvu de signification puisque ce n'est pas l'Exécutif qui intervient pour imposer des modes de gestion particuliers aux terrains considérés.

Dans le même ordre d'idée, affirmer que les dispositions prises en vertu des articles 18 et 38 s'appliquent provisoirement aux terrains pour lesquels le propriétaire a introduit une demande d'agrément, c'est opérer une redondance puisque l'arrêté d'Exécutif relatif à l'agrément et au subventionnement des réserves naturelles a par son entrée en vigueur une semblable conséquence.

